

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

- Residenziale • Divorzio
- Investimenti • Difficoltà finanziarie
- Successioni • Affittasi residenziale

L'ÉQUIPE
NANCY FORLINI
TEAM
Courtier immobilier agréé

514-303-9777 | **NANCYFORLINI.COM** |   

APERTO 7/7

Pastificio Sacchetto

L'ARTE DELLA PASTA
AL MERCATO JEAN-TALON!

514-274-4443 | www.pastificio.ca

7070 AVE. HENRI-JULIEN, MONTRÉAL, QC

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino
CANADÈSE

80 anni di storia

Anno LXXXII N° 15 | Montréal, 19 APRILE 2023 1.25\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio,
la nostra nuova clinica
è situata al:
**5200, JEAN-TALON EST
MONTRÉAL, QC**

514 256-1999

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

PARMIGIANO REGGIANO
26⁹⁹\$ /KG

POMODORO MUTTI POLPA
18⁹⁹\$ /CASSA
12 X 400 GR

SAN BENEDETTO PESCA O LIMONE
12⁹⁹\$ /CASSA

BISCOTTI ASSORTITI BALOCCO
3⁹⁹\$ /PACCO
700 GR

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 APRILE
6205 BOUL. COUTURE
SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

IL PUNTO A pagina 2

Il dibattito sulla religione

La Croce in cima al Mont Royal, uno dei simboli di Montréal in tutto il mondo

IL QUÉBEC È UNA SOCIETÀ DAI FORTI VALORI CATTOLICI

Il Primo Ministro François Legault è stato attaccato ingiustamente per aver ricordato gli oltre 400 anni di storia che hanno forgiato il nostro patrimonio culturale

journaldemontreal.com
Eloge de notre vieux fond catholique
6:27 AM · 2023-04-10

Il faut distinguer la laïcité et notre patrimoine.

PORTES ET FENÊTRES Inter-Québec
DIVISION DU GROUPE PALMITANO

PORTES ET FENÊTRES

EXPERIENCE 35 ANS - YEARS EXPERIENCE

4465 boul. des Grandes-Prairies
T. 514.353.6677 www.InterQuebec.ca
RBQ: 5732-3628-01

PUBBLICITÀ

VENITE A PRENOTARE IL VOSTRO ROGUE 2023

ESCLUSIVAMENTE DA **H GREGOIRE NISSAN**

4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450-682-4400

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

NISSAN
Innovation that excites

ROGUE 2023
Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario

PUBBLICITÀ

PRIMO PIANO

Fuga di notizie segrete USA: arrestata la talpa che ora rischia 15 anni

Accusato di aver violato la legge sullo spionaggio, rischia sino a 15 anni di carcere **Jack Teixeira**, l'aviere della Guardia nazionale del Massachusetts con accesso al network informatico della difesa americana sospettato di essere la talpa dei leak del Pentagono: un caso che ha imbarazzato l'amministrazione Biden, gettando dubbi sulla controffensiva ucraina e messo sotto accusa la vulnerabilità della sicurezza americana. Dopo l'arresto show nella casa dove vive con i genitori, a North Dighton, il 21 enne è comparso davanti al tribunale di Boston, dove è stato formalmente incriminato per aver violato l'Espionage Act. E nelle ultime ore è spuntata anche una seconda talpa: un'ex sottufficiale 37enne della marina statunitense che gestiva una vasta rete di blog, social media, podcast, merchandising e account di propaganda florussi e raccolta fondi pro-Cremlino.



IL PUNTO



di **Vittorio Giordano**

journal@cittadino.ca

LEGAULT HA RAGIONE: siamo una società cattolica

Due cinguettii del Primo Ministro **François Legault**, che il 7 aprile scorso ha rilanciato un articolo del sociologo e giornalista Mathieu Bock-Coté sul Journal de Montréal dal titolo "Elogio del nostro vecchio fondo cattolico", hanno seminato il panico tra gli ultras più duri e puri del laicismo ideologico e integralista. "Il Cattolicesimo ha inoltre generato una cultura della solidarietà che ci distingue a livello continentale". E ancora, rispondendo a chi gli rinfacciava la sua "crociata" anti-religiosa con l'approvazione della Legge 21 sulla neutralità dello Stato, ha precisato: "Bisogna distinguere tra laicità e il nostro patrimonio". Impeccabile. Due Tweet di uno spessore intellettuale formidabile. Innanzitutto, è innegabile che le radici del patrimonio storico-culturale quebecchese siano **giudaico-cristiano-cattolico**. La provincia è stracolma di strade e città che portano nomi di

Santi. Così come le radici del patrimonio storico-culturale dell'Arabia Saudita o dell'Iran sono indiscutibilmente musulmane, la prima di corrente sunnita e la seconda sciita. Punto. Nel merito, poi, Legault ha pienamente ragione: lo Stato è, e deve restare, laico (ci mancherebbe altro!), soprattutto nelle sue figure apicali, ma la società quebecchese (ovvero quell'identità o coscienza collettiva che si forgia di generazione in generazione) è intrisa di valori cristiani e, nella fattispecie, cattolici. Valori che si distinguono, per esempio, da quelli incarnati dalla dottrina sociale del protestantesimo, storicamente più diffuso nel Canada inglese e negli Stati Uniti. Quel protestantesimo secondo cui il successo materiale costituisce un segno della "benedizione di Dio", come si evince dall'approccio alla vita più individualista e *business-oriented* nel resto del continente. Mentre il cattolicesimo,

attraverso i Padri della Chiesa, ha sempre mostrato la sua avversione verso i beni materiali e la loro accumulazione. E la solidarietà di cui parla Legault non è altro che la declinazione laica di quella **Carità cristiana** che costituisce il caposaldo storico della **Dottrina Sociale** del cattolicesimo. Un'etica sociale **solidale** che ha contribuito a plasmare anche quella **social-democrazia** quebecchese (tra ammortizzatori sociali, sussidi e sovvenzioni a gogò, oltre alle tasse più elevate di tutto il Paese) che costituisce ancora oggi un "unicum" nel panorama nord-americano. Una specificità frutto di oltre **400 anni di storia**. Il cattolicesimo, infatti, ha forgiato la società della Nouvelle France prima, e del Québec dopo, a partire dal XVI° secolo, con l'arrivo dei primi colonizzatori europei. Con la fondazione della città di Québec nel 1608, le congregazioni religiose francesi iniziarono una capillare opera di evangelizzazione: Francescani, Gesuiti, Sulpiziani, Orsoline, le religiose Ospedaliere di San Giuseppe, le Agostiniane della Misericordia di Gesù fondarono scuole, ospedali e seminari. Per secoli, la Chiesa cattolica, al netto degli eccessi e delle distorsioni saliti agli onori della cronaca recente e che noi condanniamo "senza se e senza ma", ha fatto le veci dello Stato, occupandosi dell'educazione del popolo quebecchese. Questa è la nostra storia, piaccia o non piaccia. Siamo il risultato di un processo antico, lungo e complesso,

che non può essere azzerato, rinnegato o, peggio, riscritto secondo la morale e gli umori del presente. Chi oggi vuole riscrivere la storia in chiave anti-religiosa, vuole imporre una nuova ideologia: l'ideologia dominante del **'politicamente corretto'**. Chi giudica il passato in base al presente non critica, o interpreta, la Storia: la travisa, la profana, la violenta, la manipola, la strumentalizza. E in oltre 400 anni di storia cattolica, che ha attraversato almeno 25 generazioni, si sono sedimentati valori cristiano-cattolici che hanno forgiato la società civile quebecchese. Come la pioggia che, gocciola dopo gocciola, riesce a scavare le pietre più dure e resistenti ("Gutta cavat lapidem"). La fede, invece, è un'altra cosa. Nessuno nega che negli ultimi 50 anni, dopo la 'Rivoluzione Tranquilla', da raccaforte cattolica mondiale, seconda solo al Brasile, il Québec sia diventato un **'avanguardia del laicismo più relativista'**. Le chiese convertite in palazzine ne sono la plastica dimostrazione. Ma questo declino, che è innegabile, non ci autorizza a cancellare un patrimonio di valori e comportamenti che affondano le radici in oltre 4 secoli di storia; né, tantomeno, può autorizzarci ad equiparare il peso del cattolicesimo con quello di altre religioni che, pur rispettabilissime, sono sopraggiunte solo negli ultimi 30 anni ed hanno avuto, perciò, un'influenza marginale nella costruzione della nostra identità sociale. Negarlo è un insulto all'intelligenza. Legault ha pienamente ragione: siamo ancora una società profondamente e fortemente cattolica. Se non nella fede religiosa, certamente nell'anima civile.



L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**

onisip@hotmail.com

La religione come fonte di discordia

Il Primo Ministro del Québec, François Legault, si è attirato i fulmini per aver condiviso l'elogio fatto dal noto intellettuale Mathieu Bock-Coté al "buon vecchio fondo cattolico dei quebecchesi"; che spiegherebbe, tra l'altro, anche il forte senso di solidarietà esistente tra i quebecchesi.

I rapporti tra il cattolicesimo e il Québec sono un tema che suscita oggi uno scarso interesse. Perché? Con il trasferimento nella nuova terra si verifica un fenomeno particolare: il migrante divenuto immigrato abolisce il passato della terra da cui è stato accolto. L'immigrato pensa che il nuovo Paese abbia iniziato a vivere nel momento in cui egli vi ha messo piede. Questa "abolizione del passato" è stata attuata, paradossalmente, anche dalle élites quebecchesi, vergognose della cosiddetta "grande noirceur", come viene chiamato il ruolo svolto per secoli dalla Chiesa in questo angolo di Nord America. Un ruolo per certi versi schiacciante. Ma la Chiesa ha anche tanti meriti. Dopo la conquista britannica del 1760, essa assunse la difesa dell'identità del popolo originario di Francia, sconfitto e senza leader. Era una Chiesa-Nazione, ossia un apparato di tipo quasi statale che gestiva interi settori della vita sociale e amministrativa.

Il capovolgimento si ebbe con la "rivoluzione tranquilla": la Chiesa-Nazione fu sostituita dallo Stato-Nazione ossia dal governo della "Province du Québec". E il popolo quebecchese, sempre in nome di quel forte spirito collettivo che gli ha permesso di perdurare ed accrescersi come popolo distinto in Nord America, cambiò bandiera, passando a quella gigliata e continuando la sua perenne difesa identitaria.

Si è parlato molto di libertà religiosa in relazione alle sale di preghiera nelle scuole, rivendicate soprattutto dagli islamici, ma cui si oppone il principio della laicità in vigore nel Québec. Il fondo culturale franco-quebecchese è cattolico – basti vedere la toponomastica piena di santi – ma oggi un suo fondamento è anche la laicità delle scuole. Lo stesso Québec è uno stato laico. Io non vedo in ciò una contraddizione. Vi è stata un'evoluzione dei costumi, dei valori, dei sentimenti: ciò spiega l'abbandono del cattolicesimo. Ma il passato non può essere abolito, altrimenti occorrerebbe radere al suolo le chiese, cambiare la toponomastica, eliminare il Natale, e cancellare una parte dei tratti culturali dei quebecchesi già cattolicissimi.

Chi si oppone al principio della laicità nel settore pubblico invoca il principio della libertà religiosa. Io considero invece che quando è esibita e propagandata – attraverso emblemi, simboli e capi d'abbigliamento – da persone che agiscono nel settore pubblico, la fede si rende colpevole d'intromissione. Nel settore del pubblico impiego nessuno dovrebbe far sfoggio della propria appartenenza ad un gruppo particolare, religioso o di un'altra natura. Oltre tutto, le religioni stesse tutte non sono un modello di "libertà religiosa". Infatti, costruite sui dogmi, non permettono al "fedele" di criticare le verità "rivelate" su cui ognuna di esse si basa. A maggior ragione nelle scuole il maestro deve apparire religiosamente "neutro". I gruppi di preghiera di virgulti suggestionabili è un folclore da respingere. Le religioni sono ormai tante, e l'idea di lasciarle libere di confrontarsi nelle aule scolastiche è da respingere. La laicità è una difesa contro l'invasione delle religioni del multiculturalismo tra cui in particolare quella musulmana, che relega la donna ai margini e pertanto si fa beffe di un nostro fondamentale principio giuridico che è la parità dei sessi (pardon: dei generi). Che ognuno preghi quindi da solo, o in gruppo se lo desidera, ma dove ciò è permesso, quindi al di fuori degli ambienti scolastici.

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Angelo IACONO
Député / Deputato Alfred-Pellan
angelo.iacono@parl.gc.ca

ANGELA GENTILE
Conseillère de la Ville
Conseillère municipale

DISTRICT SAINT-LÉONARD EST

514 328-8410
angela.gentile@montreal.ca
8400, boul. Lacordaire
Montréal, QC. H1R 3B1

Saint-Léonard
Montréal

Anthony Cristiano
Real Estate Broker | Courtier Immobilier

514 773-0326
anthonycristiano.ca
anthony.cristiano@hotmail.com

PER LA VENDITA DELLA VOSTRA CASA
MI OCCUPO DI TUTTO, MA SOPRATTUTTO DI VOI

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière
Franchisé indépendant
et autonome
de RE/MAX Québec Inc.

3299 Rue Beaubien E, Montréal, QC H1X 1G4
514-374-4000
4865 Jarry E, Montréal, Qc H1R1Y1
514-329-0000

CANADA

La Bank of Canada lascia i tassi invariati al 4,5%

La Banca del Canada mantiene invariato al 4,5% il suo tasso d'interesse di riferimento per la seconda volta consecutiva. La decisione, arrivata mercoledì 12 aprile, è la conseguenza delle ultime notizie sull'inflazione in progressivo calo: a febbraio è scesa al 5,2%, dopo un picco dell'8,1%. "La banca prevede che l'inflazione scenderà rapidamente a circa il 3% a metà di quest'anno, per poi diminuire più gradualmente fino a raggiungere l'obiettivo del 2% entro la fine del 2024", ha spiegato in un comunicato la Banca del Canada, attribuendo ai prezzi dei servizi e alla crescita dei salari la responsabilità della lenta diminuzione. Le nuove previsioni suggeriscono crescenti probabilità di un atterraggio morbido per l'economia, che dovrebbe quindi solo rallentare, senza entrare in recessione.

Sentita in Commissione parlamentare Katie Telford, capo di gabinetto dell'ufficio del Primo Ministro

Ingerenze straniere: si dimette il cda della Fondazione Pierre-Elliott-Trudeau

OTTAWA - La Fondazione Pierre Elliott Trudeau volta pagina: la settimana scorsa hanno lasciato la presidente e amministratrice delegata, **Pascale Fournier**, in carica da 5 anni, e tutti i membri del consiglio di amministrazione. Nel 2016, l'ente di beneficenza ha ricevuto

200.000 dollari da Zhang Bin, un consigliere politico del governo cinese, e da Niu Gensheng, uomo d'affari e filantropo cinese. Dopo che la doppia scomoda donazione era diventata di dominio pubblico, l'organismo si è mosso per il rimborso che, dopo qualche tentativo andato



a vuoto, venerdì 14 aprile è andato finalmente a buon fine. Venerdì scorso, intanto, la più stretta collaboratrice di **Justin Trudeau**, **Katie Telford**, capo di gabinetto dell'ufficio del Primo Ministro, ha risposto alle domande dell'opposizione sulle interferenze straniere durante le ultime elezioni. L'audizione si è tenuta davanti alla Commissione per le Procedure e gli Affari della Camera ed è durata oltre due ore. Collaboratrice di lunga data di Trudeau, dal 2012 Telford si

è sempre occupata delle campagne elettorali del leader liberale. Nel corso dell'audizione, Telford è rimasta molto vaga nelle risposte, giustificandosi con i limiti imposti dalla *Canadian Security Intelligence Service*. I Conservatori, in particolare, non hanno nascosto la loro insoddisfazione e frustrazione per la mancanza di risposte specifiche rispetto ad accuse chiare e circostanziate riguardanti le ingerenze cinesi nelle elezioni federali del 2019 e 2021. (V.G.)

Abusi a scuola: il Ministro Drainville lancia l'1-833-DENONCE



QUÉBEC - Mercoledì 12 aprile, il Ministro dell'Istruzione, **Bernard Drainville**, ha annunciato la creazione di una linea telefonica dedicata "che consente a un testimone o a una vittima di segnalare qualsiasi situazione di cattiva condotta sessuale o violenza in ambito scolastico". Le persone che desiderano farlo possono ora chiamare il numero 1 833 DENONCE (1 833 336-6623) dalle 8:30 alle 16:30, dal lunedì al venerdì. La linea è dotata di un sistema di segreteria telefonica disponibile in ogni momento e gli operatori richiameranno tutti coloro che avranno lasciato un messaggio vocale. "La moltiplicazione dei casi di violenza nella rete scolastica mi preoccupa. Gli studenti devono essere in grado di segnalare queste situazioni in modo confidenziale", ha spiegato Drainville in un comunicato. Ricordando che per le segnalazioni di questo tipo è già attivo anche un indirizzo e-mail ad hoc: signalements@education.gouv.qc.ca.

L'accampamento sotto l'autostrada Ville-Marie

Il Ministero dei Trasporti del Québec troverà un alloggio ai senzatetto

A rappresentare i senza dimora l'avv. Donald Tremblay, direttore esecutivo della Mobile Legal Clinic



MONTRÉAL - Il 22 marzo scorso, il tribunale ha ratificato l'accordo tra il Ministero dei Trasporti del Québec e una quindicina di senzatetto che si erano accampati da mesi sotto il viadotto dell'Autostrada Ville-Marie, nel centro di Montréal. Le persone senza fissa dimora contestavano in tribunale l'avviso di sgombero inviato loro all'inizio di marzo dal Ministero che intendeva intraprendere i lavori su quel sito entro la fine del mese. Prima che iniziasse l'udienza e che

il giudice del tribunale di Montréal ascoltasse la richiesta di ingiunzione dei rappresentanti legali dei senzatetto, è stato raggiunto un accordo extra-processuale tra le parti. Il governo provinciale ha accettato di intavolare delle discussioni per trovare delle soluzioni al fine di ospitare le persone che oggi vivono su quel terreno, il tutto nel rispetto dei bisogni e dei

diritti di ciascuno. "Non si tratta di ospitarli in rifugi di emergenza, ma di trovare soluzioni abitative che rispondano alle loro esigenze",

ha detto l'avv. **Donald Tremblay** (nella foto), direttore esecutivo della *Mobile Legal Clinic*, in rappresentanza dei senzatetto.



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Hôtel du Parlement
1045, rue des Parlementaires, bureau 2.53
Québec (Québec) G1A 1A4

Bureau de circonscription
5879, boulevard Henri-Bourassa Est
Bureau 305
Montréal-Nord (Québec) H1G 2V1
Tél. 514 328-6006
Madwa-Nika.Cadet.BOSA@assnat.qc.ca

Madwa-Nika Cadet
Députée de Bourassa-Sauvé
Porte-parole de l'opposition officielle
en matière d'emploi, de langue française,
de travail et pour la jeunesse



MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

RE/MAX ALLIANCE INC. Agence immobilière

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1
www.marioconte.com
Uff: 514 329-0000



ASSEMBLÉE NATIONALE DU QUÉBEC

Bureau de circonscription
9094, boulevard Maurice-Duplessis
Montréal (Québec) H1E 7C2
Tél. 514 648-1007
Télé. 514 648-4559
marc.tanguay-lafo@assnat.qc.ca

MARC TANGUAY
Député de LaFontaine
Leader parlementaire

CLINIQUE DENTAIRE

BEYDOUN

Non perdere tempo, sorridi con piacere

514.323.3344

LE NOSTRE PROMOZIONI*

- Corona: ~~1 600\$~~ **1 300\$** **20%** di sconto
- Impianto + Corona + Radiografia 3D scan: ~~4 500\$~~ **3 000\$** **-35%**
- Ortodonzia **-35%** (Consultazione ortodentica gratuita)

* Fino al 30 giugno 2023. Certe condizioni si applicano.



EMERGENZA IN GIORNATA

ODONTOIATRIA ESTETICA

IMPIANTO DENTALE

ORTODONZIA

DENTUROLOGISTA

PARLIAMO ITALIANO!

9218 BOUL. LACORDAIRE, ST-LÉONARD
www.cliniquedentairebeydoun.ca

ITALIA

Nomine, raggiunto l'accordo nel governo Meloni: Scaroni e Cattaneo all'Enel, Pontecorvo e Cingolani a Leonardo



Si è chiusa la partita sulle nomine dei vertici delle principali partecipate pubbliche di maggior rilievo. All'Enel vanno Flavio Cattaneo come amministratore delegato e Paolo Scaroni alla presidenza. L'ex Ministro Roberto Cingolani è il nuovo amministratore delegato di Leonardo, Stefano Pontecorvo assume il ruolo di presidente. In Eni Claudio Descalzi resta amministratore delegato, mentre alla presidenza arriva Giuseppe Zafarana. Matteo Del Fante viene confermato amministratore delegato delle Poste, la presidente sarà Silvia Rovere.

Le città più care d'Italia? Sul podio c'è Bolzano

Secondo la classifica stilata sul costo della vita dall'Unione Nazionale Consumatori, a seguire ci sono Milano e Siena

ROMA, (Tgcom.it) - In base ai dati dell'inflazione di marzo resi noti dall'Istat, l'Unione Nazionale Consumatori ha stilato la classifica completa di tutte le città più care d'Italia, in termini di aumento del costo della vita. Non solo, quindi, delle città capoluoghi di regione o dei comuni con più di 150 mila abitanti. In testa alla graduatoria, Bolzano. Medaglia d'argento per Milano. Sul gradino più basso del podio Siena.

La classifica delle città più care d'Italia. A Bolzano l'in-

flazione tendenziale è pari a +8,5%: pur essendo "solo" la settima più alta d'Italia, si traduce nella maggior spesa aggiuntiva, equivalente a 2.259 euro per una famiglia media. A Milano il rialzo dei prezzi è dell'8,2%: ciò determina un incremento di spesa annuo pari a 2.226 euro a famiglia. A Siena, dove con +9,6% c'è la seconda inflazione più alta d'Italia ex aequo con Imperia, la spesa supplementare è pari a 2.164 euro annui per una famiglia tipo. Al quarto posto c'è Genova, la città con inflazione



più alta d'Italia, +9,8%, con una stangata pari a 2.136 euro per una famiglia media. Seguono Varese (+7,8%, +2.057

euro), Grosseto (+9,1%, +2.051 euro); al settimo posto Trento (+7,8%, +2.041 euro), poi Ravenna (+8,2%, +1.982 euro), Perugia (+8,6%, pari a 1.976 euro). Chiude la top ten Pistoia (+8,7%, +1.961 euro).

Sull'altro fronte della classifica, la città più virtuosa d'Italia in termini di spesa aggiuntiva più bassa è Potenza, con l'inflazione più bassa del Paese (+4,8%) e dove in media si spendono "solo" 948 euro in più. Al secondo posto Reggio Calabria ex aequo con Catanzaro (+5,9%, +1.102 euro per entrambe). Medaglia di bronzo Campobasso (+6,8%, +1.245 euro). Seguono, nella classi-

fica delle città "risparmio-se", Caserta (+6,6%, +1.284 euro), Bari (+7,5%, +1.301 euro), Caltanissetta (+6,9%, +1.316 euro), poi Ancona (+6,7%, +1.332 euro) e Napoli (+6,6%, +1.335 euro). Chiude la top ten delle migliori Trapani: +7,2%, 1.373 euro.

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

EDITORE / ÉDITEUR
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

DIRETTORE / DIRECTEUR:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

REDAZIONE / RÉDACTION:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

REDAZIONE ITALIANA /
RÉDACTION ITALIENNE:
Agostino Giordano
jetarbrshre@libero.it

AMMINISTRAZIONE /
ADMINISTRATION:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

PUBBLICITÀ / PUBLICITÉ:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

GRAFICA E IMPAGINAZIONE /
INFOGRAPHIE ET MISE EN PAGE:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

CORRISPONDENTI /
CORRESPONDANTS:
Da Napoli: Marina Cappitti
Da New-York: Dom Serafini
Da Ottawa: Carla Bonora

COLLABORATORI /
COLLABORATEURS:
Mario Cerundolo - Teddy Colantonio
Pietro Lucca - Antonella Parmentola
Vincenzo Thoma - Paolo Ruiz
Alessandra Cori - Nicola Di Iorio

• Membro della Federazione Unitaria della Stampa italiana all'Estero. (FUSIE)
• National Ethnic Press and Media Council of Canada. (NEMMCC)

Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada
Financié par le gouvernement du Canada
Funded by the Government of Canada

Si riconosce il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata • Distribution certifiée
CMCA AUDITED 15 000 copie stampate

ABBONAMENTO: 55,00\$ / Un anno

514-253-2332

journal@cittadino.ca

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

www.cittadino.ca

Publications enregistrement # 40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec
Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocrife. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

Ballottaggio Udine, vince il centrosinistra: De Toni nuovo sindaco

ROMA - **Alberto De Toni**, candidato sostenuto da centrosinistra e Terzo Polo, è il nuovo sindaco di Udine. Completato lo scrutinio delle 98 sezioni, De Toni ha ottenuto il 52,85% dei voti, mentre il sindaco uscente

Pietro Fontanini, del centrodestra si è fermato al 47,15%. In termini numerici De Toni, sostenuto dalle liste Partito democratico, Azione-Italia Viva Renew Europe, De Toni sindaco e Alleanza Verdi e Sinistra, ha avuto

18.576 voti. Il primo cittadino uscente Fontanini, appoggiato dalle liste Fontanini sindaco, Identità civica, Lega Fvg per Salvini premier, Fratelli d'Italia con Giorgia Meloni, Forza Italia e Unione di Centro, ha otte-

nuto 16.573 voti. "Bellissima notizia, grande soddisfazione": così la segretaria del Pd, **Elly Schlein**. Auguri di buon lavoro a De Toni anche dal presidente dei senatori del Pd **Francesco Boccia**: "La sua vittoria al bal-



lottaggio dimostra che quando il centrosinistra si presenta unito, con una proposta politica alternativa alla destra che sia credibile e concreta, può essere uno schiarimento vincente". Dello stesso parere il deputato dem **Nicola Zingaretti**: "Ennesima conferma: uniti si vince!". Esulta anche il vincitore De Toni: "Udine ha scelto di cambiare. Non posso dire che ora ci rimboccheremo le maniche per lavorare perché le maniche sono già rimboccate dal primo giorno di questa lunga campagna elettorale. Già da domani saremo al lavoro per iniziare a completare la composizione della giunta ed essere immediatamente operativi. Ci aspettano già il 25 aprile, il primo maggio e un grande impegno come l'adunata nazionale degli alpini e la nostra disponibilità e collaborazione sarà massima".

MICHELANGELO VACCARO INC.
Société par actions d'un courtier immobilier

RE/MAX Per Acquistare o Vendere una proprietà, chiamatemi!
514-554-2987
Ufficio: 514 329-0000
www.Mvaccaro.com

RE/MAX Alliance Inc.
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati
5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

PRIMETECH ROOFING
R.B.Q. 5587-9050-01

L'ESPERTO IN TETTI
Professionale e di Qualità!
Residenziale • Commerciale • Industriale

GARANZIA 25 ANNI

Chiamaci per un PREVENTIVO GRATUITO!
514-571-5554

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

AVVOCATO, DIRITTO CRIMINALE E PENALE

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortalaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

ITALIANI NEL MONDO

'Italiani delle Americhe', Silli: "Far conoscere gli Italiani all'estero all'Italia"

Giorgio Silli, Sottosegretario agli Esteri con delega agli italiani nel mondo, alla presentazione del libro e web documentary "Italiani delle Americhe", evento tenutosi alla Farnesina giovedì 13 aprile, ha dichiarato quanto segue: "Per l'opinione pubblica, l'italiano all'estero è solo l'emigrante che si vede nei film e ben pochi sanno di che numeri stiamo parlando: 6 milioni di persone". Per l'esponente del governo, le comunità italiane nel mondo "non sono solo il nostro soft power" ma "qualcosa in più. Dobbiamo far conoscere agli italiani in Italia cosa hanno fatto gli italiani all'estero", conclude Silli, auspicando che il progetto "non rimanga solo tra gli addetti ai lavori: la vera vittoria è che la pubblicazione riesca ad arrivare nelle scuole e nelle realtà associative che non hanno a che fare con gli italiani all'estero".



CGIE: ecco i 20 consiglieri di nomina governativa

ROMA - È stato pubblicato in Gazzetta Ufficiale l'atto decreto della Presidenza del Consiglio con i nomi dei membri di nomina governativa che completano il Consiglio generale degli italiani all'estero (CGIE), rinnovato più di un anno fa. Datato 23 marzo, il decreto, firmato dal sottosegretario alla Presidenza del Consiglio Alfredo Mantovano, è stato pubblicato nella Gazzetta dell'8 aprile scorso. I consiglieri di nomina governativa, che si aggiungono agli eletti sui territori, rappresentano partiti, sindacati,

associazioni e patronati. Diverse le novità, sia nelle sigle rappresentate che tra le persone nominate. I 20 membri di nomina governativa sono così distribuiti: **7 dalle associazioni nazionali dell'emigrazione** (ANFE / Fabio Ghia, CTIM / Carlo Ciofi, FILEF / Rodolfo Ricci, MAIE / Aldo Lamorte, MIGRANTES / Franco Doto, UCEMI / Luigi Papais, UNAIE / Ilaria Del Bianco); **4 dai partiti politici** (PARTITO DEMOCRATICO / Norberto Lombardi, FORZA ITALIA / Vittorio Pessina, MOVIMENTO 5 STELLE / Matteo Pre-



bianca, NUOVO CENTRO DESTRA / Luca Tagliaretti); **6 dalle sigle sindacali e dai patronati rappresentati nel Cnel** (CGIL / Andrea Malpassi, CISL / Gianluca Lodetti, UIL / Maria Imburgia, ACLI / Fabrizio Benvignati, MCL / Antonio Inchingoli, CONFSAL / Daniela Magotti); 1

dalla **Federazione Nazionale della Stampa Italiana** (FNSSI / Raffaele Lorusso), **1 dalla Federazione Unitaria della Stampa Italiana all'Estero** (FUSIE / Giangli Cretti), **1 dall'organizzazione più rappresentativa dei lavoratori frontalieri** (frontalieri CGIL / CISL/UIL / Mirko Dolzadelli).

"PERCHÉ GLI ITALIANI CELEBRANO (O NON CELEBRANO) IL 25 APRILE"

Conferenza sulla Festa della Liberazione al Comites di Montréal

MONTRÉAL, (Aise.it) - In occasione della Festa della Liberazione Italiana dal nazifascismo del prossimo 25 Aprile, il Comites di Montréal ha organizzato alle ore 19.30, presso la propria sede (8370-309 Boulevard Lacordaire) la conferenza "Perché gli italiani celebrano (o non celebrano) il 25 Aprile". Durante l'incontro si discuterà sulla questione assieme al **Professore Emerito Bruno Ramirez**, docente di storia all'Università di Montréal, e al **Professore Luca Sollai**, ricercatore presso il Centro



Studi e Ricerche Internazionali dell'Università di Montréal. Bruno Ramirez è autore di varie pubblicazioni scientifiche sulla storia delle migrazioni in Nord America, in partico-

lare dell'emigrazione italiana in Canada e a Montréal. Il Professore Luca Sollai detiene un dottorato in Storia, ottenuto all'Università de Montréal. È Professore a tempo parziale al Département d'histoire de l'Université de Montréal ed è anche Chargé de recherche pour l'Europe al Centre d'études et

de recherches internationales de l'Université de Montréal. Le sue pubblicazioni portano sulla storia italiana del 20° secolo e sull'attualità Italiana ed Europea, con un'attenzione particolare al periodo che va dalla fine della Prima Guerra Mondiale alla metà degli anni cinquanta.

Services immobiliers
TRIANGLE
Agence Immobilière

PROPRIETARI

Per affittare in TUTTA SICUREZZA ad inquilini qualificati, con verifica del credito e del lavoro e che soddisfano i vostri criteri di selezione

NON aspettate, CHIAMATE:

JOSEPH SABATINI
514-376-6886

AFFITTIAMO I VOSTRI APPARTAMENTI

GesMetro
Conseils et Gestion Immobilière

CONTATTACI

514-700-6670
info@gesmetro.com
www.gesmetro.com

9310 Boul. Saint-Laurent #1115
Montréal, QC H2N 1N7

LA PERLA
CENTRE DENTAIRE

Dr. James C. Tucci, DMD.,
Chirugien Dentiste

Dr. Robert Abdulazer, DMD.,
Chirugien Dentiste

Dr. Adam Dadoun, DMD.,
Chirugien Dentiste

Prenotate subito un appuntamento:
514-253-9900

5725 Rue Jean-Talon Est, Saint-Léonard, Québec

www.centredentairelaperla.ca

BOUTIQUE
PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9 - 17
CHIUSO LA DOMENICA

VESTITI ELEGANTI DA DONNA

Tutte le misure

SCARPE E PATOFOLE DA DONNA IN OFFERTA

MADE IN ITALY

Tutte le misure

SCARPE ORTOPEDICHE
Suola flessibile • In cuoio • Respira

Tutte le misure

Macchina per fare i Cavatelli
IN OFFERTA!

Macchina per fare le pizzelle
IN OFFERTA!

ITALIANI NEL MONDO

Una mostra eccezionale sull'antico Egitto a Pointe-à-Callière



In esclusiva nordamericana, giovedì 20 aprile, sarà inaugurata a Pointe-à-Callière, 350 Place Royale, nel centro storico di Montréal, la mostra "Egitto. Tremila anni sul Nilo", visitabile (dal martedì alla domenica, ore 10-17, e sabato e domenica, ore 11-17) fino a domenica 15 ottobre. In un viaggio immersivo, allo stesso tempo grandioso e poetico, potrete ammirare da vicino più di 300 oggetti provenienti dal Museo Egizio di Torino, una delle collezioni egizie più importanti al mondo! Percorrendo 3.000 anni di storia, dalle origini fino alla conquista romana, la mostra offre un ritratto attuale e dal volto umano di questa società millenaria, fortemente gerarchica, la cui spina dorsale è da sempre il maestoso fiume Nilo. Per informazioni e biglietti: <https://pacmusee.qc.ca/en/exhibitions/detail/egypt/>, info@pacmusee.qc.ca, 514 872-9150.

Paolo Cognetti alla 25ª edizione del Festival Metropolis bleu

Paolo Cognetti, grazie al supporto dell'Istituto Italiano di Cultura di Montréal, parteciperà a degli eventi dedicati dal Festival Metropolis bleu alla Letteratura italiana contemporanea. Di seguito, il programma per la settimana del Festival:

Giovedì 27 Aprile - 16:00

Librairie Gallimard di Montréal - 3700 Boul. St Laurent
Paolo Cognetti – Le temps de la montagne, le temps des hommes
 Evento in lingua italiana e francese / \$10 Biglietteria
 Partecipante : Paolo Cognetti
 Anima: Dominique Garand

Sabato 29 Aprile - 18:30

Hotel 10 (salle Saint-Laurent) 10 Sherbrooke Ovest
Rencontre entre Sylvain Tesson et Paolo Cognetti – À la recherche de la vraie vie
 Evento in lingua francese / \$10 Biglietteria
 Partecipanti : Sylvain Tesson, Paolo Cognetti
 Anima: Stéphan Bureau
 Per saperne di più, visitate il sito del Festival:
<https://metropolisbleu.org/>



Paolo Cognetti, classe 1978, è uno degli scrittori italiani più acclamati degli ultimi anni. A sancire il successo è stata la vittoria al premio Strega 2017 con il romanzo "Le otto montagne", uscito nella collana dei Supercoralli di Einaudi e poi tradotto in tantissimi paesi. Nel 2021 l'autore è tornato in libreria con un altro romanzo, "La felicità del lupo". Ridurre la carriera e la fortuna di Paolo Cognetti solo al suo romanzo più celebre sarebbe però ingiusto, così come confinare la sua creatività nel ruolo di scrittore. Cognetti è documentarista, saggista, autore di romanzi, racconti, diari, ha scritto articoli e organizzato festival culturali. Oggi trascorre almeno metà dell'anno nel suo rifugio letterario, una baita a quasi duemila metri, immersa nei boschi della Valle d'Aosta.

"1ère Visions de Sardaigne": Cinque film per scoprire l'anima sarda

MONTREAL - Impossibile riassumere una cultura attraverso un film ma questa selezione vi offrirà uno spaccato della singolarità dell'anima sarda. La **Fondazione Sardegna Film Commission** e l'**Istituto Italiano di Cultura di Montréal** sono lieti di presentarvi questa selezione di cinque film sardi pluripremiati da questa sponda dell'Atlantico. Il cinema è un'arte magica e universale che ci unisce come poche altre pratiche sono capaci di fare. Ci permette di vivere, il tempo di una seduta, un'esperienza in un altro spazio-tempo. Ora potete scoprire la Sardegna attraverso questi film. Da quest'isola situata all'incrocio del Mediterraneo e bagnata di storia(e) è nata una cultura, una lingua e persino una mitologia di ineguagliabile ricchezza, che i cinque cineasti hanno cercato di catturare. La selvaggia bellezza - qualcuno direbbe la crudeltà - dei paesaggi sardi abita i personaggi dei film selezionati, detta gesti, conflitti, e trasporta il pubblico in un luogo unico dove ogni parola degli abitanti e ogni piega dei loro vestiti sono impregnati di questa indefinibile insularità.



- ▶ **IL MUTO DI GALLURA**
Matteo Fresi, 2021
venerdì 5 mai 19h00 | VOSTF
(en présence du réalisateur)
- ▶ **L'AGNELLO**
Mario Piredda, 2019
samedi 6 mai 19h00 | VOSTF
(en présence du réalisateur)
- ▶ **BENTU**
Salvatore Mereu, 2022
dimanche 7 mai 14h30 | VOSTA
(en présence du réalisateur)
- ▶ **L'UOMO CHE COMPRÒ LA LUNA**
Paolo Zucca, 2018
lundi 8 mai 19h00 | VOSTF
- ▶ **DIMMI CHE DESTINO AVRÒ**
Peter Marcias, 2012
mardi 9 mai 19h00
VOSTF | (en présence du réalisateur)



ECCO IL PROGRAMMA:

Venerdì 5 Maggio, 2023 - 19:00

Cinéma du Musée 1379-A Rue Sherbrooke O. - Montréal
"Il muto di Gallura" di Matteo Fresi
 Italia / 2021 / 1 h 43 Min - Italiano - Sottotitoli in francese
 In presenza del regista.

Sabato 6 Maggio, 2023 - 19:00

Cinéma du Musée 1379-A Rue Sherbrooke O. - Montréal
"L'Agnello" di Mario Piredda
 Italia-Francia / 2019 / 1 h 35 Min - Italiano - Sottotitoli in francese
 In presenza del regista.

Domenica 7 Maggio, 2023 - 14:30

Cinéma du Musée 1379-A Rue Sherbrooke O. - Montréal
"Bentu" di Salvatore Mereu
 Italia / 2022 / 1 h 10 Min - Italiano - Sottotitoli in inglese
 In presenza del regista.

Lunedì 8 Maggio, 2023 - 19:00

Cinéma du Musée 1379-A Rue Sherbrooke O. - Montréal
"L'uomo che comprò la luna"

di Paolo Zucca

Italia-Albania-Argentina / 2018 / 1 h 43 Min - Italiano - Sottotitoli in francese

Martedì 9 Maggio, 2023 - 19:00

Cinéma du Musée 1379-A Rue Sherbrooke O. - Montréal
"Dimmi che destino avrò" di Peter Marcias
 Italia / 2012 / 80 Min - Italiano - Sottotitoli in francese
 In presenza del regista.

ENTREPRISE Y POULIN TETTI

Perchè rifarlo nuovo
quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito



Courtier Immobilier
**VITO & GIACINTO
GENTILE**



8747 rue Hochelaga
Montréal, Québec H1L 2M8



giacinto.gentile@gmail.com
514-816-7270

**Fiorista
SAN REMO**
 Fiori per tutte le occasioni
 1727 Jean-Talon Est. 514 376.6901
 (angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

**Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia**
 Fiori per tutte le occasioni
 • Ditelo con i fiori •
 514.526.5955 | 514.326.0950
 www.fleuristealcantara.com
 Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
 9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL

L'INTERVISTA

di Vittorio Giordano journal@cittadino.ca

Tra i migliori agenti immobiliari in Québec (11° nella classifica mensile RE/MAX)

Un 2023 da protagonista per Mario Conte



MONTREAL – Mario Conte è un agente immobiliare Italo-Montrealese orgogliosissimo delle sue radici tricolori, ma soprattutto appassionato di una professione che svolge con impegno e dedizione da 25 anni. Prendendo in considerazione tutte le agenzie, oggi in Québec gli agenti immobiliari sono poco più di 19 mila. Di questi, 5.130 appartengono a Re/Max. Ogni anno vengono premiati i primi 100, i più performanti in termini di provvigioni guadagnate, di profitti incassati. Mario Conte si è classificato nella top 100 sia nell'anno solare 2021 che in quello 2022. Ma non è tutto. C'è anche una classifica mensile e Mario Conte è stato l'agente Re/Max numero 11 per due mesi consecutivi, dal 1° gennaio al 28 febbraio 2023. Di conseguenza, è il capofila nella sua agenzia di

Re/Max Alliance, formato da 318 agenti dislocati in 3 uffici diversi: Saint-Léonard, Rosemont e Ahuntsic-Cartierville. Mario è nato a Montréal, ma è originario di Caserta, terra che ama e dove ha trascorso le ultime due vacanze estive: i genitori sono immigrati in Canada nel 1965 da Piedimonte d'Alife. Cresciuto nel quartiere del Mile End, la famiglia Conte si è poi trasferita a Saint-Léonard, che con gli anni è diventato il «backyard» di Mario. A casa si parlava rigorosamente il dialetto. Da giovanissimo, il sabato mattina, Mario ha frequentato la scuola di italiano del Picai, dove andava "un po' controvoglia, visto che nelle stesse ore gli amici andavano al parco a giocare a pallone". Ora, invece, Mario ringrazia la mamma per averlo "quasi obbligato" a seguire le lezioni di italiano,

Mario ringrazia la mamma per averlo "quasi obbligato" a seguire le lezioni di italiano del PICAI che oggi gli permettono di parlare fluentemente italiano sia nella Comunità di Montréal che nel Bel Paese durante le vacanze

che oggi gli permettono di parlare fluentemente italiano, sia nella Comunità di Montréal che nel Bel Paese durante le vacanze". Ma com'è nata la passione di Mario Conte per l'Immobiliare? "Negli anni del Cégep, dopo la scuola secondaria, avevamo una ditta che si occupava dei matrimoni a 360 gradi, dagli inviti al Bouquet per la sposa e al DJ. Un vero e proprio one-stop shop. Un'azienda che è diventata subito molto popolare con tantissimi clienti. Uno di loro, che nella vita faceva il venditore, mi disse che mi avrebbe visto bene nel suo ruolo, notata la mia capacità di parlare alla gente in maniera sciolta e spigliata. È così che il 23 aprile del 1998, ormai quasi 25 anni fa, ho iniziato la mia carriera come agente immobiliare". "Il patentino è valido in tutta la provincia, ma io servo maggiormente la grande regione di Montréal. Per il 40% vendo locali commerciali, come i plex o i blocchi appartamenti che sono fonti di reddito grazie agli affitti, e per

il 60% condomini, cottage e bungalow. I miei clienti sono di tutte le origini e appartengono ad oltre 10 Comunità culturali". Un successo che è il risultato degli sforzi di una vita, ma anche il frutto di tanta resilienza durante i momenti di crisi (prima la pandemia e ora l'inflazione e tassi di interesse alle stelle): "Non ci sono scuse: con o senza sole, quando comincia la giornata bisogna partire e fare al meglio il proprio lavoro. Dipende tutto dalla nostra mentalità e dal nostro approccio alla vita". Un ottimo insegnamento per Alessio, il figlio di Mario, anche lui agente immobiliare da un anno e mezzo: "Lavoriamo per la stessa agenzia e mi auguro che un giorno possa prendere il mio testimone, beneficiando di tutti i sacrifici che ho fatto negli ultimi 25 anni". Come sarà il futuro del mercato immobiliare? "I tassi di interesse bassissimi durante la pandemia non torneranno più – conclude Mario –: torneremo ad un mercato più giusto, realista ed equilibrato".

IL CONCERTO È RINVIATO A DATA DA DESTINARSI

Mosti Mondiale

LA MAISON DU BARIL



CAFFÈ TROMBETTA - Cassa da 100 capsule
Compatibile con macchine 'Nespresso'

**BARILI IN ACCIAIO
INOX PER OLIO E VINO**
Per qualsiasi problema con
la macchina per filtrare il vino
e con il vino, chiamare Marco

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec 514 256-1044



Dalla tripartizione sociale e dalla spiritualità del Ver sacrum (la Primavera sacra) nacquero i popoli italici

(PRIMA PARTE)

La protostoria e la storia d'Italia è fortemente caratterizzata da eventi realmente accaduti e da un pathos mitologico e folcloristico composto dall'incontro delle religioni e delle credenze dei popoli che per secoli si sono succeduti sulla Penisola. La chiave che conduce ad una stessa matrice i tanti rituali, simboli e tradizioni espressi da questi popoli, in apparenza dissimili tra loro, ci è fornita dall'eminente linguista e antropologo, Georges Dumézil (1898-1986). Infatti il grande erudito, attraverso certosini e profondi studi linguistici e meticolose analisi di religiosi e mitologie comparate, ha dimostrato che l'origine delle lingue europee, dell'India vedica e della Persia antica, son tutte derivanti da un'unica, antica lingua madre, il Sanscrito, la lingua parlata dai famosi Indoeuropei o Aryani; per questa ragione si parla di popoli, lingue e civiltà indoeuropea. Secondo il Dumézil, questo popolo di Re Pastori, nel corso delle loro secolari migrazioni, pur sviluppando parlate diverse, conservarono la radice del loro idioma, risalente al Sanscrito; fu inevitabile che, assieme alla lingua, essi conservarono e tramandarono anche principi religiosi e organizzazioni ancestrali. Il Dumézil è arrivato a spiegare il tipo di civiltà di questi popoli attraverso la te-



Diverse immagini che riassumono una tradizione nella storia: il Ver Sacrum Sannitico. Nella prima un magnifico bassorilievo antico che illustra la consacrazione del Bue totemico; nella seconda e terza immagine la storica cerimonia rievocativa annuale del Ver Sacrum a Boiano. Nella quarta immagine il labaro comunale della cittadina molisana di Boiano con il fatidico Bue. Nella quinta immagine i lupi irpini ad Avella, provincia di Avellino.

oria della Trifunzionalità così ben esposta nel suo pregiato: "L'ideologie tripartite des Indo-Ruropéens", ove l'Autore mostra che gli Indo-Europei occidentali e Indo-Iraniani erano organizzati da una stessa struttura tripartita. Ossia: una società strutturata dal potere religioso, guerriero e contadino. Per l'Autore la "tripartizione" è tipica dei popoli Indo-Europei i quali, insieme ai loro idiomi, risalgono alla stessa origine. Nel caso specifico dei popoli italici, prendiamo ad esempio il rituale Osco-Sannitico del **Ver Sacrum**, affiancato all'origine della fondazione di Roma. In apparenza i due popoli (romani e osco-sabelli) non sembrano avere niente in comune, anzi, i due erano antagonisti e acerrimi nemici. Ma se le vicende sull'origine di Roma vengono interpretate in chiave Duméziliana, si arriva ad una matrice spirituale comune: la Partenza di Romolo e Remo da Albalonga celebra una partenza dal ceppo natale alla ricerca di un luogo prestabilito dal fato

ove fondare una nuova città. Proprio come nel caso del Ver Sacrum (La Primavera Sacra) dei popoli osco-sabelli. Tale ricorrenza celebrava un rituale arcaico, praticato dai diversi popoli dell'Italia antica, il cui fine era la fondazione di nuove colonie. Presso i popoli osco-sabelli, i nati durante questo periodo (i sacri al dio Marte) di ogni specie animale, assieme a fanciulle e giovani guerrieri, seguendo gli auspici dei riti sacri, celebravano il Ver Sacrum, allontanandosi dal ceppo originario alla ricerca di nuove terre da colonizzare. Le migrazioni erano guidate da una figura totemica: si interpretavano movimenti e comportamenti di un animale-guida, affinché potesse dare preziose indicazioni sulla direzione del viaggio. Con questo voto della Primavera Sacra, nacquero varie Toutas (agglomerati) sannitiche, diventate poi le varie popolazioni italiche, come gli Ausoni, i Pentri, gli Aurunci, i Piceni, i Lucani, gli Irpini, i Bruzi, gli Equi, i Volsci, gli Apuli, i Sidicini, i

Leborini, ecc. Tutti costituivano ramificazioni che risalivano agli Osco-Sabini, conosciuti anche come Safini-Sabelli, o Sanniti, i quali confinavano con gli Umbri-Oschi, che non erano etruschi, ma del ceppo Indo-Europeo sabellico (perciò si parla di lingua Osco/Sabellica, matrice del protolatino). I Sanniti furono i primi ad inviare diverse migrazioni verso sud-est, contribuendo così a popolare l'intero dorsale appenninico, adriatico soprattutto. Questi ultimi occuparono inizialmente zone comprese tra l'Abruzzo e il Molise: la Val di Sangro e la valle del Trigno in particolare, l'Altoannio, Altosangro, Altomolise, Altovastese ed infine Boiano, nome derivatogli dal toro totemico Frentano. Un'altra popolazione che discende dai Sabini sono i Piceni (Ascoli Piceno), che ebbero come totem il picchio verde, sacro al Dio che fu poi identificato dai Romani come Marte. Partirono precisamente dalla Sabina per poi popolare tutto il territorio compreso tra il fiume Salino

ed il fiume Foglia, riuscendo a dare una unità etnica all'attuale regione delle Marche. Ecco perché tale regione, ancora oggi, ha come stemma proprio il picchio verde. Particolare fu la migrazione degli Irpini (popolo del lupo, da Hyrpus, lupo in lingua osca), il cui animale totemico fu appunto un Lupo. Dall'Irpinia (attuale provincia di Avellino), gli Irpini si spinsero più a sud, questa volta guidati da un simbolo solare, la Luce, quindi i Lucani, popolo della luce, e i Bruzi, guidati da un vitello (Brutium, l'attuale Calabria). Tutto questo avveniva durante la celebrazione annuale del periodo vernale, ossia: il Ver Sacrum dei popoli italici. Ritorniamo alla leggendaria fondazione di Roma, ove ritroviamo un rituale simile. Qui non è un figlio cadetto che con i suoi compagni lascia Albalonga, ma due gemelli, Romolo e Remo, che, designati dal Fato, partono sulle tracce di un animale totemico, una Lupa (simbolo di Marte). Lupercale fu chiamata la grotta che accolse i due gemelli, il cui

nume tutelare era ancora il dio Marte come nel Ver Sacrum Osco-Sabellio. Alla Lupa fu assimilata anche Acca Laurentia, la madre adottiva, moglie del pastore Faustulo. Anni dopo, al fine di decidere chi dovesse dare il nome all'Urbe, i due gemelli ricorsero ancora al responso degli Dei, ricorrendo a una figura totemica, ossia: al numero di avvoltoi avvistati. Concludo con un'osservazione. L'agnello al forno, tipico piatto pasquale fatto risalire alla tradizione ebraico-cristiana, in realtà origina dalla tradizione pagana italica precristiana e preromana. I pastori italici celebravano l'inizio del nuovo anno (a primavera), nella notte che precedeva la partenza per i pascoli estivi (Ver sacrum e transumanza). Venivano sacrificati i primi nati del gregge. Il sangue veniva impiegato a scopo apotropico e propiziatorio, e la carne consumata in un pasto culturale al fine di rinsaldare vincoli di famiglia, parentela e della tribù. Quindi un'usanza pagana reimpiegata dal cristianesimo. (Continua)

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7
TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli Ferrace

Notary · Notaire · Notaio



Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net



T. 514.253.9833
gdecobellis@notarius.net

Me Giuseppe Decobellis

Notaio e consigliere giuridico

Successore di Me Giovanni De Benedictis, Notaio
e di Me Aldo M. Cocciardi, Notaio

Solo su appuntamento

PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero crediti

Complexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090

**Avvocato Raffaele Cappuccio**
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ ■ Italia ■ ■ Canada

Via Caselle, 3 91 Birkdale Rd.
83030, Taurasi (Av) - Italy M1P3R6, Toronto (Canada)
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com + 1 416 878-6181

**SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI****MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.**

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L. Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B. Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B. Me Dora Hilario, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.L.

5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300

FILO DIRITTO

di Nicola Di Iorio

IL QUÉBEC HA RAGIONE A VIETARE LE PIANTE DI CANNABIS

Nel giugno del 2018, il Parlamento federale ha approvato la Legge sulla cannabis ("Legge federale") che ha depenalizzato l'uso ricreativo della cannabis. Questa legge proibisce il possesso di piante di cannabis così come la coltivazione di queste piante per uso personale, ma esclude da tali divieti il possesso e la coltivazione fino a un massimo di quattro piante. Allo stesso tempo, il legislatore quebecchese ha messo in atto il proprio regime normativo sulla cannabis, adottando un disegno di legge che, tra le altre cose, ha creato la Société québécoise du cannabis ("SQDC"), che esercita un monopolio sulla vendita di cannabis in Québec. Ha inoltre emanato la Legge sulla regolamentazione della cannabis ("Legge provinciale"). Gli articoli 5 e 10 della Legge provinciale proibiscono completamente il possesso di piante di cannabis e la coltivazione di queste piante per uso personale in un'abitazione. Si tratta di divieti accompagnati da multe.

Nell'ottobre del 2018, un cittadino ha intentato un'azione legale davanti alla Corte Superiore a suo nome e a nome di tutte le persone che, in Québec, rischiano di essere perseguite per possesso, nella propria abitazione, di una pianta di cannabis. Secondo i ricorrenti, solo il Parlamento federale può vietare o permettere la coltivazione della cannabis. La Corte Superiore aveva deliberato che solo il Parlamento federale può vietare o consentire la coltivazione di piante di cannabis in casa. La Corte d'Appello ha deciso diversamente. È toccato quindi ai nove giudici della Corte Suprema del Canada esaminare la questione e decidere se il governo del Québec abbia il diritto di adottare una legge che vieti completamente la coltivazione della cannabis negli appartamenti residenziali.

Il governo liberale di Justin Trudeau aveva deciso che gli inquilini e i proprietari potessero coltivare fino a quattro piante di cannabis. Questa decisione è piaciuta ad alcuni inquilini, ma ha creato enormi problemi ad altri inquilini e proprietari. Innanzitutto bisogna tenere conto che ogni pianta di cannabis può raggiungere i due metri di altezza e mezzo metro di larghezza. Immaginate se avete un inquilino che decide di farne crescere quattro allo stesso tempo! Una dimora è fatta per le persone che ci vivono. Non è concepita per la coltivazione di sostanze stupefacenti. Inoltre, c'è da chiedersi a cosa stesse pensando il governo federale quando ha deciso di autorizzare quattro di queste enormi piante in un'abitazione! Justin Trudeau ha voluto legalizzare la cannabis per spiegare il suo percorso personale. Tuttavia, non sembra

che ci sia stata una riflessione approfondita per determinare il motivo per cui i proprietari si sarebbero ritrovati dall'oggi al domani con inquilini che avrebbero potuto coltivare cannabis nelle abitazioni. Perché, va ricordato, che quello che sembra essere completamente sfuggito al governo Trudeau è il fatto che quattro piante che hanno le dimensioni di certi alberi di Natale rappresentano un rischio per la salute e la sicurezza degli altri inquilini e occupanti dell'edificio. Pensiamo in particolare ai pericoli di incendi, muffe e batteri.

Il problema è che il Primo Ministro Justin Trudeau si è rivelato più interessato a proteggere i consumatori di cannabis e il loro desiderio di coltivare cannabis a casa che a proteggere la salute e la sicurezza di bambini, anziani e adulti che occupano gli stessi locali. Inoltre, ci si chiede quale sia il ragionamento del governo federale. Perché bisogna sapere che quattro piante di cannabis possono produrre fino a 10.000 sigarette di cannabis! Questo dato non sembra essere stato affatto preso in considerazione dal governo federale. Anche il più accanito fumatore di cannabis non può fumarne più di mille all'anno. Cosa farà, quindi, delle altre 9.000? Senza dubbio le venderà! Così facendo, il governo federale fa esattamente il contrario di ciò che aveva detto di voler fare: incoraggiare la criminalità.

Fortunatamente, in Québec, il governo di François Legault si è mostrato sensibile alle argomentazioni sulla tutela della salute e della sicurezza dei cittadini. E così ha fatto approvare la legge che vieta completamente la coltivazione della cannabis a casa. Questa legge è stata impugnata in quanto si tratta di una legge che riguarda il diritto penale. E la Costituzione del paese stabilisce che sia il Parlamento federale a legiferare in materia di diritto penale. La Corte Suprema ha quindi analizzato la legge e ha concluso che il governo del Québec, nell'adottarla, si è preoccupato della salute e della sicurezza dei cittadini e non stava cercando di criminalizzare la coltivazione della cannabis.

La Corte Suprema ha anche riconosciuto che il governo del Québec aveva tutte le ragioni per legiferare contro le attività della criminalità organizzata attraverso la coltivazione di cannabis nelle abitazioni. All'epoca, la decisione del governo Trudeau di imporre ai proprietari di dover tollerare la coltivazione di cannabis degli inquilini aveva creato un vivo malcontento. Il governo Legault ha risposto favorevolmente alle istanze dei proprietari e la Corte Suprema si è appena pronunciata a loro favore.

TERMOPOMPE ECOLOGICHE



Panasonic
Série XE ClimaPure™

*Una vita migliore,
un mondo migliore!*

INVERTER
MONOZONE ET MULTIZONE



UNITÀ INTERNA

SISTEMA A DUE BLOCCHI

I sistemi di riscaldamento e condizionamento canalizzati offrono un comfort ottimale e riducono il consumo energetico controllando la temperatura in ogni zona.



UNITÀ ESTERNA

- Funziona fino a -26°C (-15°F) per l'uso in climi freddi
- Resistenza per piastra di base inclusa
- Funzione Wi-Fi integrata
- Connessione per il riscaldamento ausiliario

Il Concessionario per Montréal
CLIMATISATION THERMO-CLIMA.
Chiamateci adesso!

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI

CLIMATISATION
THERMO-CLIMANICOLINO:
514-497-0323LUCA:
514-887-0445www.thermoclima.caSovvenzione possibile
dal Federale, fino a 5000\$www.cittadino.ca

IL LIBRO



di Antonio Serrafiore

antonio@cittadino.ca

“CUCINA DEL CUORE”: apprendimento e cucina all'insegna del divertimento e dell'interculturalità

A maggio sarà lanciato un nuovo manuale di cucina trilingue per migliorare le abilità linguistiche e per salvaguardare il patrimonio culturale

MONTREAL – La scuola elementare *Pierre de Coubertin*, situata nel cuore di Saint-Léonard (4700 Bd Lavoisier) annuncia, orgogliosamente, il lancio di “Cucina del Cuore”, nuovo manuale di cucina trilingue (italiano, inglese e francese), nei primi giorni di maggio. L'obiettivo di questo progetto è preservare il patrimonio culturale e promuovere le connessioni intergenerazionali attraverso una raccolta di ricette tradizionali, tramandate da padre in figlio, e nuove ricette.

L'idea e lo sviluppo di

questo programma sono stati avviati dal team amministrativo della scuola: la Dirigente Scolastica **Ida Pisano**, la sua vice **Jessica Monti**, l'“animatore spirituale della comunità” **Vince Lacroce** e le insegnanti **Sonia Bertone**, **Carmela Bonifacio**, **Sabrina Colatruglio** e **Michelle Santilli**.

Da sottolineare che la scuola elementare *Pierre de Coubertin* è una delle poche scuole a Montréal che aderisce al progetto P.E.L.O. *intégré* (Programma d'Insegnamento delle Lingue d'Origine) da diversi anni e che,



quindi, tutti i piccoli studenti, anche quelli che non hanno radici italiane, hanno il privilegio di arricchire il loro curriculum con lo studio della lingua e della cultura italiane.

Ma adesso - è il caso di dire - passiamo alla tipologia dei piatti proposti, non solo italiani: si va da ricette di famiglia a classici rivisitati in ottica moderna con un

focus sull'utilizzo di ingredienti freschi e di provenienza locale. Il libro di cucina, non solo celebra le diverse tradizioni culinarie della comunità scolastica, ma serve soprattutto come strumento didattico per l'apprendimento delle lingue. Ogni ricetta, infatti, è presentata in inglese, francese ed italiano, e consentirà agli studenti di praticare

e migliorare le loro abilità linguistiche, conoscendo, al contempo, altre culture in modo coinvolgente, educativo e creativo. A tal proposito, ogni ricetta è corredata di un'intervista ai familiari, che hanno voluto condividerla, e che raccontano le loro storie di immigrazione e di vita in Canada.

Una parte del ricavato di questo libro di cucina, 35 \$, sarà devoluto al *Montreal Neurological Institute* per la ricerca e lo sviluppo di malattie neurodegenerative, quali l'Alzheimer e la demenza. Il Dr. Louis Collins e la sua *équipe* lavoreranno con i fon-



di generati da questa iniziativa e dialogheranno virtualmente con gli studenti della nostra scuola sul loro lavoro svolto e sugli sviluppi nelle aree del cervello.

Volete ottenere una copia di “Cucina del Cuore”? Contattate direttamente Vince Lacroce, animatore spirituale della comunità della scuola, al seguente indirizzo email: vlacroce@emsb.qc.ca.



CFMB
AM1280
 RADIO ITALIANA

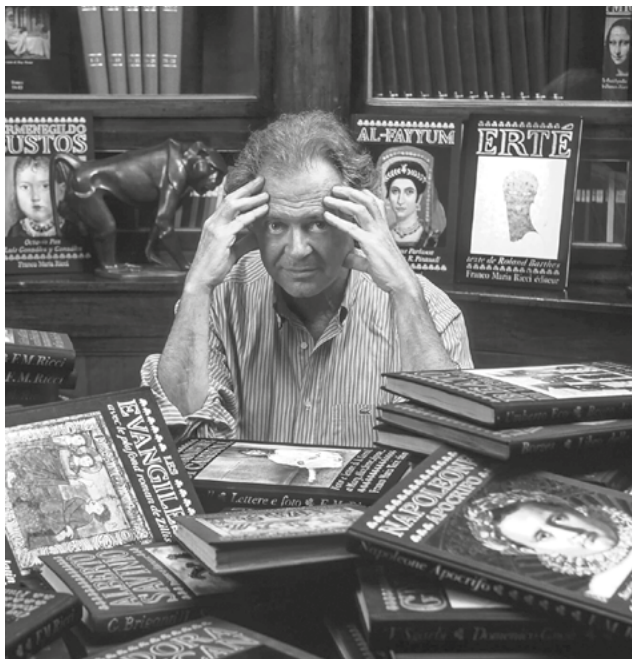
CFMB, la tua radio del cuore...nella tua lingua del cuore!

CFMB.CA | info@cfmb | **514-483-2362**

STILE E DESIGN ITALIANO

La rivista più bella del mondo e il genio editoriale di Franco Maria Ricci

■ **Franco Maria Ricci** (1937-2020) è stato un importante editore, bibliofilo, collezionista d'arte, oltre che ideatore del Labirinto della Masone a Fontanellato (Parma), il più grande del mondo. E chi era Franco Maria Ricci? Forse in primo luogo un collezionista accanito, la cui passione era in grado di unire le epoche e i luoghi più disparati. Negli anni 60, a Parma, inizia l'attività di grafico. A New York, sulla Fifth Avenue, espone i suoi lavori (specie marchi aziendali) insieme con Gae Aulenti, Pier Luigi Nervi e Marco Zanuso; conosce gli artisti della Pop Art. L'esperienza decisiva ha tuttavia luogo nella città emiliana, nelle sale della Biblioteca Palatina: lì lo aspetta Giambattista Bodoni, con i suoi punzoni, i suoi frontespizi, i suoi margini, i suoi alfabeti. Ricci se ne innamora. In omaggio all'antico Maestro ristampa il Manuale tipografico, l'abecedario sublime che inaugurerà il catalogo della casa editrice sognata. Comosso dal grido di Paolo VI davanti all'Assemblea delle Nazioni Unite - Jamais la guerre! Jamais la guerre! - decide di fargli eco con la ristampa di un altro capolavoro di Bodoni, l'Oratio Dominica. Si tratta del Pater Noster in 155 lingue antiche e moderne. A



Franco Maria Ricci

firmare le copie dell'Oratio sono il papa e il segretario delle Nazioni Unite U Thant; Jacqueline Kennedy è la madrina della serata in cui l'Oratio viene presentata al Grolier Club di New York. Col volume Il Disertore, apparso nel 1966, inaugura la collana "I segni dell'uomo" e crea una forma editoriale nuova, originale, senza equivalenti; il sensuale profumo di Seicento e barocco che emana dalle copertine nere e oro provoca stupori, entusiasmi e rifiuti; i caratteri sono quelli neoclassici

di Bodoni, contrassegno, allora e poi, di tutta l'attività della casa editrice.

FMR - LA RIVISTA PIÙ BELLA DEL MONDO

Nel 1982 Franco Maria Ricci lanciò la rivista FMR. La prima stagione di FMR ebbe un incredibile successo, tanto da avere cinque edizioni in lingue diverse, e arrivare in tutta Europa e negli Stati Uniti. L'avventura venne abbandonata da Franco Maria Ricci nei primi anni Duemila, dopo 163 numeri, con la

cessione del marchio FMR, per dedicarsi alla costruzione del Labirinto della Masone. L'originalità delle scelte, l'eleganza della veste, la qualità dei testi ne fecero la rivista d'arte più diffusa del mondo. Federico Fellini la chiamava "la Perla Nera"; Jacqueline Kennedy la definì "la rivista più bella del mondo". FMR si muove nello spazio e nel tempo senza confini dell'arte, dell'architettura, del design, ove ogni sorpresa, ogni avventura dell'occhio si trasforma in uno stimolo per la fantasia e per la mente. "Dono di stagione", esce quattro volte all'anno, in coincidenza coi solstizi e gli equinozi.

LE COLLANE EDITORIALI FMR

Visitando Borges in Argentina, Ricci instillò in lui l'idea della compilazione della sua biblioteca ideale, una raccolta di quei testi che egli annoverava tra i gioielli della letteratura fantastica. Ispirato dal titolo di uno dei più bei racconti borgesiani, la collana venne chiamata "La Biblioteca di Babele". Uscita dal 1975 al 1985, non era una collana di letteratura, ma una collezione di letture, riproposta con semplicità da



TITOLO: Copertine di alcuni numeri della rivista FMR
CREATORE: Franco Maria Ricci Editore • DATA DI CREAZIONE: 1982-2003
LUOGO DI CREAZIONE: Milano, Italia • TIPO: Periodico
DIRITTI: Archivio Franco Maria Ricci

un grande lettore ai lettori delle generazioni successive. Borges presentava il suo canone personale, quello degli autori letti e amati in gioventù. Anche "La Biblioteca Blu", collana di repêchage uscita poco prima, coltivava lo stesso piacere per i testi, ripescando opere da un lungo periodo di oblio, così come "Morgana", anch'essa coeva, che soddisfa la curiosità estrosa per lo stravagante e l'insolito. La vividezza della raffigurazione, le immagini ingrandite e ravvicinate offrono un invito al viaggio. Franco Maria Ricci ha reinventato, in una maniera iperbolica e letterale, ciò che chiamiamo una guida. Versioni estreme del viaggio con

accompagnamento erudito, visivo e narrativo: una collana è dedicata al Grand Tour e ci porta da Capri a Cento, da Fermo a Fontanellato, mentre con le "Guide impossibili" si esplorano luoghi appartati e remoti, sui quali l'immaginazione e la curiosità, il desiderio di conquista e di avventura hanno ispirato una profusione di immagini, resoconti e mappe. Altre collane storiche popolano questo tema: "Antichi Stati", "Signorie e Principati", "Enciclopedie delle città d'Italia", "Parma". Italie, al plurale.

(Fonte: sito web francomariaricci.com)
INFO: <https://www.francomariaricci.com/>



les armoires
facelift

Gli esperti della cucina.
Una ditta italiana!

www.lesarmoiresfacelift.com

514-352-3131

ARTE E SPETTACOLO



a cura di **Giulia Verticchio**
giulia.verticchio@outlook.it

I Guappecarto, "les tzigans Italiens", in tournée in Québec con Marco Calliari e Andrea Gozzi

Il gruppo strumentale dalle strade d'Italia a Parigi e a Montréal

MONTRÉAL - I Guappecarto sono 5: Claudio Del Vecchio, in arte Dr. Zingarone, fisarmonicista e porta voce del gruppo, di Matera; Marco Sica, in arte O' malamente, violinista, di Santa Maria Capua Vetere (Caserta); Francesco Cosentini, in arte Frank, chitarrista, di Udine; Pierluigi D'Amore, in arte Braga, contrabbassista, anche lui casertano; e il nuovo batterista Matteo Nocera, di Napoli, in arte O' scugnizz'... "Ci siamo conosciuti tutti a Perugia come musicisti di strada nel 2004. Durante una performance, l'attrice Madeleine Fischer, collaboratrice, tra i molti, anche di Michelangelo Antonioni, Alberto Sordi e Anna Magnani, si innamora, diciamo, di noi, e diventa la nostra madre artistica. Ci chiede di comporre la colonna sonora del suo film musicale di imminente realizzazione, una favola di Cappuccetto Rosso capovolta, in cui tutto era il contrario di tutto. È stata lei a decidere che eravamo un gruppo e che dovevamo crederci. Abbiamo iniziato per strada con i cappelli per terra e funzionava, i cappelli si riempivano e siamo diventati economicamente autonomi... solo 1 anno dopo siamo andati a Parigi e abbiamo subito iniziato a lavorare bene in bar caffè, sale... in Francia c'è una diversa considerazione dell'artista, un sistema amministrativo, politico e culturale che permette di lavorare ad ogni livello". Così ci spiega Claudio, il Dr. Zingarone, che il Cittadino Canadese ha incontrato in occasione della tournée del gruppo in Québec. Da Parigi, questi musicisti italiani così eclettici e interpretativi di diversi generi, sensibili a molte tematiche sociali, suonano per le strade e le piazze di tutta Europa, molto apprezzati non solo dal pubblico, ma anche dai critici,



che trovano nelle loro composizioni un altissimo senso di libertà stilistica, una profonda poetica musicale e una straordinaria qualità esecutiva, con un'innata attitudine live caratterizzata da performance coinvolgenti e di grande espressività. Ad oggi, a 19 anni dalla loro nascita, i Guappecarto hanno realizzato 4 dischi, si sono esibiti in più di

1600 concerti e hanno prestato la loro musica a numerose opere artistiche di risonanza internazionale, tra cinema, teatro, circo, audio-libri. "Il nostro nome in napoletano è un insulto, il guappo 'e cartone è un finto guappo, un boss di quartiere della malavita di Napoli. I guappi erano ben vestiti e armati, facevano legge, come i mafiosi. Il guappo



'e cartone è un buffone, che cerca di essere qualcuno, ma in realtà non fa sul serio... nella solita guerra tra l'apparire e l'essere. Anche noi siamo ben vestiti e ci presentiamo bene, ma poi siamo più popolari di quanto sembra... Questa è la prima volta che portiamo la nostra attitudine rock, un po' gitana, in Nord America. Siamo curiosissimi. Conosciamo

Andrea Gozzi da 10 anni e ci ha sempre parlato benissimo del Québec. Anche il direttore dell'IC di Montréal ci conosceva già da quando era direttore dell'Istituto di Parigi e ha gentilmente deciso di patrocinare la nostra tournée, organizzata da Marco Calliari (Productions Casa Nostra)", ci spiega Claudio. Dopo una serata a St-Jacques, una a

Québec, e 3 a Montréal, le prossime date nella metropoli sono: il 18 aprile al Quai des Brumes (con Fred Pélouquin & Andrea Gozzi); il 20 Aprile al Lady Davidson (con Fred Pélouquin & Andrea Gozzi), e il 22 Aprile, al Marché Jean-Talon, nel quadro della serie di concerti Piccola à l'année, con la SDC Petite-Italie. Il gruppo presenterà qui il suo quarto album 'Sambol, Amore migrante', gratuitamente, alle 11:00, alle 13:00 e alle 15:00. Quest'ultimo album, uscito a novembre 2019, è stato presentato al celebre "Caffè de la Danse" di Parigi, sold out e, a seguire, in 20 concerti in Italia, registrando standing ovations ad ogni esibizione.

<https://guappecarto.com/it/> ;
https://iicmontreal.esteri.it/iic_montreal/it/gli_eventi/calendario/2023/04/tour-dei-guappecarto-in-quebec.html

UN'INIZIATIVA DI 'MONTRÉAL LA PLUS HEUREUSE' DI ROSSANA BRUZZONE

Dal 21 al 30 aprile c'è la 4° edizione del Festival du bonheur

MONTRÉAL - Dal 2019, il Festival du bonheur è un evento interculturale e intergenerazionale che continua a creare incontri, condivisione e legami. L'organismo senza scopo di lucro 'Montréal la Plus Heureuse' di **Rossana Bruzzone** porta questo festival ormai alla sua 4ª edizione con un ricco programma di attività, tutte gratuite.

Venerdì 21 aprile, dalle 13:30 alle 15:30

Presso la Biblioteca Mordecai-Richler, 5434 Av du Parc, Montreal
Laboratorio di scrittura ottimista con Rossana Bruzzone, accompagnata dalla violinista Eliza Moore.
Registrazione obbligatoria 514 872-2141.

Sabato 22 aprile, Giornata della Terra, dalle 10:30 alle 12:00

Alla ruelle aux Écuries - ingresso sud accanto a 1989 Rue Jean-Talon E, Montreal
Decoriamo la primavera - Atelier di decorazione ecologica con Pandora Hobby e Antonella Pelaia.

Domenica 23 aprile, dalle 15:00 alle 17:30

Al Centre Afrika, 1644 Rue St-Hubert, Montreal (vicino alla Metro Berri-UQAM; possibilità di parcheggio)

Apertura ufficiale - Laboratorio e spettacolo Con Veils of Bollywood, Mahé Rabesa e una sorpresa 'Error! Nome file non specificato'.

Venerdì 28 aprile, dalle 18:00 alle 20:00

Presso la Galerie 3440, 3440 rue Fleury, Montreal, Vernissage della mostra di arti visive «Du bonheur en plein air» con 11 artisti della diversità
Curatrice: Nora Golic
Esposizione dal 25 aprile al 2 maggio
Per prenotare una visita guidata: mtllaplusheureuse@gmail.com.

Sabato 29 aprile, dalle 13:30 alle 15:00

Alla ruelle Les Jardins Valet, ingresso adiacente alla Librairie Le Renard perché, 3731 Rue Ontario E, Montreal, Enchantons la ruelle! - Atelier di decorazione ecologica

con Magali Bertrand. Possibilità di partecipare dalle 10:30 al lavoretto primaverile e un potluck con gli abitanti della ruelle... inclusa un'animazione di yoga della risata con Linda Leclerc.

Domenica 30 aprile, dalle 15:00 alle 17:30

Presso il Centre Afrika, 1644 Rue St-Hubert, Montreal (vicino alla Metro Berri-Uqam; possibilità di parcheggio)
Pomeriggio al cinema! - Evento di chiusura
In collaborazione con Wapikoni.
Proiezione di cortometraggi da tutto il mondo
Selezione della giuria coordinata da Richard Mugwaneza
La proiezione sarà introdotta da una performance di danza di Ariana Pirela Sanchez e Camille Trudel-Vigeant e seguita da un panel con i registi.
<https://www.facebook.com/Mtllaplusheureuse/>


Paysagement Gazon Vert
paysagementgazonvert.com

- Aménagement paysager
- Entretien Paysager
- Déneigement
- Excavation
- Transport - Aménagement paysager

Connie Sudano
514-617-5659
demenagementps@outlook.com

7551 Rue des Groseilles Terrebonne J7M 0A4


DÉMÉNAGEMENT & TRANSPORT PS

Déménagement résidentiel
Déménagement commercial
Déménagement dernière minute
Transport général

514.260.5733
demenagementps@gmail.com


SERVICE DE PEINTURE RÉSIDENTIEL

Intérieur / Extérieur
Estimation gratuite

FEDERICO
514-947-7250
cip1717@hotmail.com



COMUNITÀ

Quattordicesima edizione del concorso d'arte per giovani artisti

Torna *Il Piccolo Leonardo* dell'ItalfestMTL

MONTRÉAL - Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi organizza anche quest'anno il concorso **Il Piccolo Leonardo** nell'ambito della 30ª edizione di ItalfestMTL. I giovani artisti sono invitati a dare libero sfogo alla loro creatività attraverso la realizzazione di un disegno o di un dipinto, prendendo ispirazione dalle numerose bellezze dell'Italia. L'arte diventa così un'ottima occasione per introdurla alla ricchezza del patrimonio culturale italiano. Il concorso è suddiviso in tre categorie di partecipanti: da 4 a 6 anni, da 7 a 9 anni, e da 10 a 12 anni. Un(una) vincitore(trice) sarà selezionato(a) per ogni categoria e un(una) vincitore(trice) assoluto(a) sarà scelto(a) tra tutti i partecipanti. La cerimonia di premiazione si svolgerà durante la conferenza stampa di ItalfestMTL (data e luogo da confermare). Una volta che l'opera sarà completata, dovrà essere inviata al Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi al 8370 boul. Lacordaire, suite 302, Saint-Leonard, QC, H3R 3Y6. Il lavoro dovrà essere inviato per posta in una busta sigillata. Il termine ultimo per presentare l'opera d'arte è il **14 luglio 2023**. **Regole del concorso.** I partecipanti dovranno presentare la loro opera d'arte con le seguenti informazioni scritte sul retro della

busta: titolo, materiale utilizzato, nome e cognome dell'artista, età, numero di telefono, indirizzo postale e indirizzo e-mail, e, se è il caso, il nome della scuola, organizzazione o associazione attraverso cui il bambino ha ottenuto i dettagli del concorso. Le opere possono essere eseguite su tela o su fogli di carta da disegno; il materiale e la tecnica utilizzati sono a scelta dell'artista; non si accettano opere d'arte o disegni ricalcati*. Per maggiori informazioni, chiamate al (514)-721-0168 o scrivere a: piccololeonardo@italfestmtl.ca.

**I disegni con informazioni mancanti saranno eliminati dal concorso.*

Informazioni su ItalfestMTL - ItalfestMTL, è una manifestazione culturale tesa a promuovere la cultura italiana, arricchendo così l'estate montrealense. Tutti i frequentatori del festival sono calorosamente invitati a partecipare alla vasta gamma di eventi e attività dove l'arte, la musica, la gastronomia, la moda ed il folklore di qui e del Bel Paese sono celebrati con orgoglio. Per la sua trentesima edizione, il festival conferma il suo ritorno dal 4 al 20 agosto 2023.

Il libro dello scrittore romano sarà presentato il 26 aprile nella Casa d'Italia

IL CANADA secondo Paolo Quattrocchi

"Storie, visioni e sfide di un Laboratorio del futuro": il Canada come non lo avete mai letto, tra racconti di viaggio che parte dai vicoli di Roma e termina dinanzi alla skyline mozzafiato di Vancouver



Mercoledì 26 aprile, alle ore 18, presso la Casa d'Italia, si terrà un incontro del tutto singolare con l'autore di un nuovo libro sul Canada, intitolato "CANADA, Storie, Visioni e Sfide di un Laboratorio del Futuro"

L'autore Paolo Quattrocchi, avvocato italiano di Roma, sarà a Montréal gli ultimi giorni di aprile per presentare il suo libro, che vuole essere il racconto di un Paese lontano ed immenso che gli italiani conoscono per sentito dire, per i suoi miti o per esserci emigrati.

Paolo Quattrocchi, avvocato presso lo studio legale ADVANT Nctm, è direttore del «Centro Studi Italia-Canada» dove confluiscono importanti contributi di studiosi internazionali sulle relazioni sociali, culturali, politiche ed economiche tra i due Paesi. Esperto di internazionalizzazione delle imprese, conduce da circa venti anni ricerche e approfondimenti sul fenomeno canadese e su quelle prerogative che ne fanno un interessante eccezione del mondo.

Paolo s'intratterà con Marianna Simeone, rientrata da poco dopo un lungo soggiorno di lavoro in Italia, per condividere i pensieri, le riflessioni, e i dubbi di un italiano che guarda al Canada come ad un laboratorio del futuro.

Il Canada come non lo avete mai letto, tra racconti di viaggio che parte dai vicoli di Roma e termina dinanzi alla skyline mozzafiato di Vancouver.

Incontro con Paolo Quattrocchi: l'invito è rivolto ai curiosi di storia, di politica, di sociologia e ai nostri connazionali che hanno fatto del Canada il loro paese. Per informazioni e prenotazioni, contattate la Casa d'Italia al (514) 271-2524.



ÉQUIPE **Orfeo.ca**

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance

4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

CHARCUTERIE

NOËL

43^e

ANNIVERSAIRE

SPECIALI IN VIGORE DAL 19 AL 25 APRILE 2023

 <p>Capicollo dolce o forte ROMA</p> <p>7⁹⁹ lb 17.61 kg</p>	 <p>Provolone Auricchio piccante - dall'Italia</p> <p>16⁹⁹ lb 37.46 kg</p>
 <p>Tonno RIO MARE all'olio di oliva, in acqua o al limone</p> <p>4⁹⁹ L'uno Reg. 6.99</p> <p>3 X 80 GR</p>	 <p>Insalatata di tonno RIO MARE</p> <p>2⁹⁹ L'uno Reg. 4.59</p> <p>160 GR</p>
 <p>Manzo macinato semi magro</p> <p>Pacco da 5 LB +</p> <p>4⁹⁹ lb 11.00 kg</p>	 <p>Costolette di vitello nutrito con cereali</p> <p>6⁹⁹ lb 15.41 kg</p>
 <p>Rapini Andy Boy della California</p> <p>2/5^{\$}</p> <p>2⁹⁹ L'uno</p>	 <p>Salsicce italiane macinate fini</p> <p>3⁹⁹ lb 8.80 kg</p>
 <p>Pere Bartlett dell'Africa</p> <p>99¢ lb 2.18 kg</p>	 <p>Cetriolo inglese dell'Ontario Gr L</p> <p>99¢ L'uno 2.18 kg</p>
 <p>Zucchini del Messico (confezione)</p> <p>99¢ lb 2.18 kg</p>	 <p>Melone 'cantaloup' dell'Honduras</p> <p>1⁹⁹ L'uno</p>

Quantità limitata fino ad esaurimento delle scorte. Ci riserviamo il diritto di limitare le quantità. Il testo prevale sulle foto nel caso in cui queste siano diverse. Non siamo responsabili degli errori di stampa.

LUNEDÌ, MARTEDÌ, MERCOLEDÌ: 8:30 - 18:00
GIOVEDÌ, VENERDÌ: 8:30 - 19:00
SABATO, DOMENICA: 8:30 - 18:00

5733, BOUL. LÉGER MONTRÉAL-NORD
(angolo Lacordaire) **514 323-0256**
www.facebook.com/CharcuterieNoel

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

La serata di raccolta fondi a favore del Santuario di Santa Maria di Mortola (Caserta) La testimonianza di fede di Aurora Forgetta Polisenese

MONTRÉAL – Oggi vi raccontiamo un evento significativo, certamente non ordinario. Si tratta di una manifestazione di beneficenza, che celebra la rinascita di una persona per “grazia ricevuta”. Lo scorso 25 marzo alle ore 18, nella sala parrocchiale della Chiesa Madonna del Monte Carmelo, si è tenuta una raccolta fondi di beneficenza per

il restauro dello storico Santuario di Santa Maria di Mortola in provincia di Caserta, in Campania. La serata ha avuto inizio con la testimonianza di fede di Aurora Forgetta Polisenese, originaria di Rocca d'Evandro, di cui Mortola è frazione, oggi residente a Montréal. All'età di cinque anni le è stata diagnostica una paralisi infantile, che le ha



Dove andare?

Un quadro e una foto. Il dipinto, opera di Paul Klee, si chiama *Angelus Novus*. La foto, invece, ritrae il terrore di un bimbo durante il raid nazista nel ghetto di Varsavia. Un tratto in comune: le ali dell'angelo e le mani del bambino sono angosciosamente levate al cielo. Ma l'indirizzo del loro sguardo è differente. Quello del giovane esprime la dolorosa incredulità di chi si vede strappato con violenza all'affetto di chi lo ama; è uno sguardo rivolto a un futuro sanguinante di *disperanza*. Se, invece, esaminiamo il dipinto, ci accorgiamo che gli occhi dell'angelo di Klee procedono in una direzione opposta alla posizione naturale del suo corpo: nell'interpretazione del filosofo del materialismo storico Walter Benjamin, la testa dell'angelo, infatti, sembrerebbe ruotare di 180 gradi, quasi posseduta satanicamente, e guarderebbe il passato, cioè noi, fruitori dell'opera, mentre le ali spingono la creatura divina verso un futuro, anche qui, come nella foto del bimbo, non accettato e percepito con terrore. Malgrado le differenze, in entrambi i casi, quindi, **il domani è percepito angosciosamente**. E il passato? Nel dolore del bimbo, **il passato sembra essere implorato** mentre egli osserva, atterrito, il futuro. Similmente, nel movimento dell'angelo, che immaginiamo sospinto verso il futuro dal vento del Paradiso, **il passato è meritevole di cura ed è agognato perché forzatamente abbandonato alla catastrofe degli eventi**. A distanza di un secolo dal dipinto (l'opera è del 1920) e di ottanta anni dall'Olocausto, qual è il sentimento del nostro andare verso la Storia? Abbiamo fiducia nel futuro? C'è ancora chi crede nelle leopardiane “*magnifiche sorti e progressive*”? La confusione di questo nostro viaggio verso il domani, la scomparsa di un'idea di progresso che sappia davvero coinvolgere ed appassionare le masse (e qui, la responsabilità della politica è immensa), una certa, come dire?, **voluttà di sradicare tutto “tanto per”** hanno come contraccolpo movimenti restauratori, *retrotopici* (direbbe il sociologo Bauman), che favoriscono muri, nazionalismi, intolleranza e una nostalgia malata. Come non ricordare Pasolini quando scriveva che “*quello che ci incita a tornare indietro è tanto umano e necessario quanto quello che ci spinge ad andare avanti*”?



compromesso l'uso delle gambe. Dopo due lunghi anni di cure e terapie dolorose, un giorno, mentre si stava recando al Santuario, sostenuta dal padre, riuscì nuovamente a camminare. Questa “grazia ricevuta” l'ha profondamente cambiata, e per testimoniare concretamente la sua gratitudine, la signora si è impegnata nella raccolta di fondi per il restauro dello storico Santuario, risalente al 900 dopo Cristo. Successivamente, la serata è proseguita con una cena servita da Traiteur Luigi e l'estrazione dei premi, il tutto condito dall'ottimo intrattenimento musicale del DJ Salvatore Bruno. L'evento ha riscontrato un enorme successo nella comunità italiana montrea-



lese. Erano presenti circa 250 persone, le quali hanno accolto positivamente l'invito. Questa buona causa, infatti, ha permesso di raccogliere una donazione cospicua che la stessa Aurora Forgetta Polisenese intende consegnare personalmente al Parroco del suo paese. La signora Aurora ha voluto esprimere un sentito ringraziamento a tutti gli organizzatori, specialmente ai propri nipoti, agli sponsor e all'intero gruppo di devoti per l'ascolto partecipe della sua testimonianza di fede e per la loro generosità che permetterà alla sua Mortola di poter beneficiare, nuovamente, di questo luogo di preghiera, d'incontro e di pace. (A.S.)

Il 30 aprile l'assemblea generale dei Marchigiani

Dopo la festa primaverile con le onorificenze conferite ai membri 80enni, che ha avuto luogo sabato 15 aprile presso il Buffet 'Il Gabbiano', **domenica 30 aprile, alle 14:30**, avrà luogo l'assemblea generale dei membri. L'Associazione Regionale dei Marchigiani ALMA CANADA vi aspetta al Centro St-Raymond-Upper Lachine Road, NDG. Dopo la riunione, sarà servito un rinfresco.

Magnus Poirier
MAGNUS POIRIER 100 ANS
5 GÉNÉRATIONS

1.888.727.2847 | www.magnuspoirier.com



IL GENIO ITALIANO

di Paolo Ruiz
rinodisi@outlook.com

Federico II

Federico II è uno dei grandi personaggi italiani che hanno apportato un contributo notevole alla civiltà occidentale. Italiano per nascita e per scelta, Federico nacque dalla principessa Costanza d'Altavilla il 26 dicembre 1194 a Iesi, nei pressi di Ancona. Per dissipare ogni dubbio sulla veridicità della nascita del figlio, Costanza, che aveva quaranta anni, fece preparare una tenda nella piazza del borgo e partorì in presenza di vescovi ed esponenti del clero perché non ci fossero dubbi sull'identità del neonato, figlio dell'imperatore Enrico IV, coronato il giorno prima anche re di Sicilia.

Fu conosciuto dai suoi contemporanei come *Stupor Mundi* (meraviglia del mondo), per la sua inesauribile sete di sapere che lo spinse a diventare esperto in molti campi: dalla filosofia alla matematica, dall'astrologia alle scienze naturali, dalla medicina all'algebra. Sapeva parlare sei lingue e diede vita ad un "rinascimento siciliano" promuovendo le lettere attraverso la Scuola di poesia siciliana, che ebbe un ruolo importante nello sviluppo della letteratura italiana e quella che sarebbe diventata la lingua italiana, anticipando di più di un secolo l'uso di una lingua d'élite. Fu riconosciuto anche da Dante come un grande promotore della cultura italiana, anche se nella Divina Commedia lo mise nell'Inferno.

Come tutti i geni, Federico ha dato vita ad una moltitudine di leggende: una di esse narra che abbia mandato una danzatrice per sedurre San Francesco d'Assisi che era stato ospite della sua corte a Bari (pare che il Santo abbia tenuta lontana la danzatrice con dei carboni ardenti); un'altra leggenda narra del suo esperimento per vedere l'anima uscire dal corpo (fece morire un uomo in un barile sigillato).

Se fu molto stimato per l'eredità culturale che ha lasciato, fu ed è tuttora una figura molto controversa. Fu scomunicato due volte da Papa Gregorio IX che lo definì "anticristo".

Tra le sue grandi opere citiamo: l'Università di Napoli, fondata dall'imperatore nel 1224, con lo scopo di studiare il diritto e la retorica, contribuendo così a fare di Napoli la capitale della scienza giuridica; l'innovazione artistica e culturale, riunendo le culture greca, latina, germanica, araba e ebraica; la formazione di uno stato moderno centralizzato con una amministrazione efficiente; numerose opere di architettura come il castello Del Monte (nel territorio di Andria), il castello di Trani, quello di Bari, di Termoli, Porto Recanati, Cosenza, Siracusa (Castello Maniace), Catania (Ursino), Barletta...

Appassionato di caccia con l'uso dei falchi, scrisse anche un trattato, "De arte venandi cum avibus", dove esponeva la sua esperienza di ornitologo e l'allevamento e l'addestramento degli uccelli da caccia. Questo trattato ha dato un importante contributo alla scienza aviaria moderna.

Castel Del Monte, Puglia



Impostò una raccolta ben organizzata di leggi, cercando di separare lo stato dalla chiesa, che lo ostracizzò fino alla scomunica. Uomo straordinariamente colto ed energico, stabilì in Sicilia e nell'Italia meridionale una corte che ospitava i più grandi letterati, poeti, scienziati, astronomi provenienti da tutte le civiltà limitrofe. Fu anche lui un apprezzabile letterato.

Anche la sua morte diede origine ad una leggenda: secondo una profezia sarebbe morto in un paese contenente la parola "fiore". Per questo evitò sempre Florentia (Firenze). Non sapeva però che dove si trovava, a Torremaggiore (Puglia), c'era un borgo bizantino, chiamato Castel Fiorentino. Qui morì Federico il 13 dicembre 1250.

COMUNITÀ

Il 23 aprile la prima edizione di SuperMusika 2023 al CLDV

MONTREAL – È tutto pronto per la prima edizione di SuperMusika, la competizione canora per gli under 30 organizzata dal Centro Leonardo da Vinci che si terrà **domenica 23 aprile**, alle ore 16, nel Piccolo Teatro del complesso comunitario di Saint-Léon-

ard. Tre le categorie in gara: 10-13 anni, 14-17 anni e 18-30 anni. Chi vincerà le prime 2 categorie si aggiudicherà un premio di 500 \$. Per la terza categoria, invece, in palio un viaggio a Fiuggi, dal 18 al 25 giugno, per partecipare al "Fiuggi EXPO - Univer-

so, Arte e... non solo", una manifestazione poliedrica patrocinata dal Comune di Fiuggi e dalla Regione Lazio che prevede performance di genere diverso, ma anche dibattiti, presentazioni di libri e concerti.

Ecco tutti i cantanti in gara:

- Zoe Ciorei Tegue
- Chloé Chamendi
- Andrew Mendez-Chiantera
- Simona Schiro
- Sorayah Dupuy
- Alessandro Golemme
- Maïa Marino
- Valerie-Lina Fortugno
- Priscilla-Skye De Petrillo
- Selena Victoria Lemme
- Sara Scarfo
- Alicia Santangeli
- Arash Ebrahimi
- Donna Marrone
- Gianna Scarapicchia
- Roxana Toledo Sepulveda
- Evangelia Tsablakos

IL LETTORE DEL CITTADINO



Tra gli spaghetti e le lasagne, i tortellini e i medaglioni, il pastaio piemontese **Giancarlo Sacchetto della Casa dei Ravioli** su Charland legge con appetito il giornale per nutrire la mente e lo spirito (allo stomaco dei montreali ci pensa già la sua famiglia!).

Cari lettrici/lettori, inviate la vostra foto mentre leggete il Cittadino all'indirizzo e-mail: journal@cittadino.ca. Sarà un piacere pubblicarla sui nostri social e sul giornale.

NECROLOGIO

Carmine Di Stasio

1933 - 2023

Lunedì 20 marzo è venuto a mancare all'affetto dei suoi cari CARMINE DI STASIO, che ora si trova con il suo amato figlio, Franco Fabio. CARMINE DI STASIO lascia nel più profondo dolore la moglie Ilma Antinozzi e la figlia Anna Maria (Sami). Sentiranno la sua mancanza anche i nipotini Daniel Carmine (Jenna), Gabriel Pasquale, Adam e sua sorella Maria, così come i parenti e gli amici tutti.



NECROLOGIO

Marie Romano Ferraro

1938 - 2023

Sabato 8 aprile, **Marie Romano**, moglie del compianto M. Settimo Ferraro, è passata a miglior vita all'età di 85 anni. Lascia nel più profondo dolore i figli Marie-Claire (Bjarne Randov), Pasquale (Claudette Groleau) e Jacques (Judy Beato), oltre ai nipoti Alexandre, Vincent, Olivia e Juliana. Il Dr. Pasquale Ferraro, in particolare, è Governatore della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese. La famiglia ha ricevuto le condoglianze venerdì 14 aprile presso il Complesso funerario Urgel Bourgie/Athos, mentre i funerali si sono svolti sabato 15 nella chiesa Saint-Sylvain, al 750 Boulevard Saint-Sylvain, a Laval.



ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA
Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO
AND ASSOCIATES

kwp PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

SALUTE & BENESSERE

Benvenuti al Résidence Le Parc

MONTREAL - Résidence Le Parc ha un obiettivo ben preciso: offrire la migliore qualità di vita possibile. Ecco perché fanno ogni sforzo per garantire una moltitudine di servizi di qualità superiore. Un'oasi di pace dove è bello respirare aria fresca, anche nel cuore di una grande città, come Montréal. Questo spazio verde privato vi affa-



Dr Anthony Téoli Chiropraticien DC

514-382-0837

5772 rue Jean-Talon Est, St-Léonard



Se soffrite di:

- Artrite, artrosi
- borsite, tendinite
- stress, insonnia
- dolori al collo e alla schiena
- dolori alle braccia e alle gambe
- casi C.S.S.T, S.A.A.Q.
- spalla, anca
- ginocchio, caviglia
- gravidanza, postura
- nervo schiacciato, sciatalgia
- ernia al disco,
- infortuni sportivi

La nostra riabilitazione eccellente e specialistica può aiutarvi a ritrovare e mantenere il vostro benessere.

Dr. Bruno L. De Minico Dr. Michael De Minico

CHIRURGHI DENTISTI

URGENZE
Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)
Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

scinerà con il suo paesaggio innovativo e accogliente. Solo la sua vista vi porterà una sensazione di benessere e comfort. I vantaggi di avere in casa un parco che ispira serenità vi faranno sicuramente piacere! Nel quartiere e vicino alla residenza trovate: la Clinica medica Viau; l'Istituto di cardiologia di Montréal; gli Ospedali Santa Cabrini e Maisonneuve-Rosemont; i supermercati Super Walmart, Dollarama, Marshall, IGA e i negozi della rue Jarry. Servizi offerti: sicurezza 24 ore su 24; studio medico; personale infermieristico 24 ore su 24; sala da pranzo con servizio al tavolo; bowling/biliardo; piscina e centro benessere; lavatrice e asciugatrice; svaghi e divertimenti; parrucchiere; unità di assistenza per la perdita di autonomia cognitiva disponibili.

GIORNATA
PORTE APERTE:
giovedì 27 aprile dalle ore 13 alle ore 16. Info:
<http://residenceleparc.com/>

LA PILLOLA!

a cura di
Salvatore Modica



Notizie utili di salute e benessere

Cambio di stagione, è periodo di vaccini contro la polmonite

MONTREAL - Si sente spesso parlare di vaccino antinfluenzale, ma altrettanto discusso è il pneumococco, batterio responsabile di polmoniti, soprattutto negli adulti e che, come per l'influenza, ha dei vaccini dedicati. Il pneumococco, o "streptococcus pneumoniae", è un batterio presente in oltre 90 ceppi, che determina circa il 50% delle cosiddette polmoniti acquisite in comunità, che sono le più frequenti tra la popolazione adulta. Questo patogeno si diffonde, in maniera preferenziale, nelle vie aeree superiori, vale a dire: naso (interno ed esterno), laringe, faringe, trachea.

È un batterio che si insidia molto facilmente anche come conseguenza di un'infezione influenzale: questa può favorire l'accesso del pneumococco nell'organismo grazie anche alla presenza di un meccanismo di facilitazione del virus influenzale verso la possibilità di una sovra infezione batterica, soprattutto negli adulti. In farmacia sono disponibili i vaccini Prevnar e Pneumovax. Chiedete al medico di famiglia e al farmacista maggiori informazioni sulle polmoniti e sui vaccini, il loro uso e le possibili controindicazioni.



Salvatore Modica, Farmacista
Farmacista-proprietario

T 514 508-0881 F 514 508-7885

9065 boul. St-Michel, Montréal, Qc H1Z 3G6

Membre affilié à



Vediamoci chiaro: il dottore Domenico Cianciullo, 40 anni al servizio dei vostri occhi

Domenico Cianciullo, optometrista con oltre 40 anni di esperienza, è uno dei pochi oculisti italiani indipendenti in Québec. Da alcuni mesi ha deciso di concentrare l'attività nel suo studio al 2729, rue Villeray, nel quartiere St-Michel, dove accoglie ogni giorno le persone con i migliori macchinari contemporanei per la salute dei vostri occhi. Tutti i dossier che aveva nell'ufficio Plaza Val Marie sono stati quindi trasferiti a St-Michel per garantire un servizio al pubblico impeccabile come testimoniano anche i decenni della sua attività. Nel suo studio potrete trovare un'ampia scelta di occhiali e la garanzia di un servizio professionale, personalizzato e indipendente con i migliori prezzi sul mercato.

Il suo lavoro è incentrato sul vostro benessere e le esigenze di ognuno di voi. Il Dr. Cianciullo, per mettervi a vostro agio, vi accoglie in tre lingue: francese, inglese e italiano! Insomma, i vostri occhi con Domenico Cianciullo sono in buone mani!

DR. DOMENICO CIANCIULLO
OPTOMETRISTE da oltre 40 ANNI

Servizio professionale e personalizzato

2
PER
1



Garanzia
UN
ANNO

ESAME DELLA VISTA OCCHIALI
Macchinari moderni

PLAZA VAL MARIE
8770 Langelier
514-327-5480

La clientela
trasferita all'ufficio
centrale di St-Michel

Chiamateci al 514.722.5524
2729, Rue Villeray (Saint-Michel)

PUBBLIREPORTAGE



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile

Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623



Piccola Italia



Notizie, avvenimenti,
personaggi e luoghi
delle Comunità
italiane del Canada

La chiesa di Sant'Antonio di Padova, nel cuore della Little Italy, è il punto di riferimento della Comunità Italiana di Ottawa

Padre Gino Leonardi, una vita per la Comunità

CARLA BONORA - OTTAWA (ONTARIO)

È il punto di riferimento della Comunità Italiana ad Ottawa, le sue parole arrivano diritte al cuore e le attività pastorali sono parte integrante della vita quotidiana della Comunità Religiosa Italiana nella Capitale. **Padre Gino Leonardi**, una vita spesa nella Chiesa con i fedeli, nel 2014, arriva nel cuore della Little Italy, nella Chiesa di Sant'Antonio di Padova, in Booth Street, fondata nel 1913, completata nel 1925. A pochi metri, la Scuola Elementare Cattolica di San Antonio, di fronte la Chiesa, la caratteristica Pia-

za Dante dove, ogni giugno, migliaia di fedeli si riuniscono per celebrare la Festa di Sant'Antonio. Padre Gino, appartenente all'Ordine dei Servi di Maria, ha saputo creare, negli anni, un dialogo costante con i fedeli, costruendo una quotidianità insieme, un esempio le due Corali della Chiesa guidate dal Direttore Damaso Colasante a cui partecipano anche i più piccoli della Scuola di Sant'Antonio ed il gruppo giovani a cui Padre Gino guarda con molta attenzione. Conclude da qualche settimana

le celebrazioni della Settimana Santa, Padre Gino condivide una riflessione profonda e lascia un messaggio a tutti i fedeli, iniziando proprio dalla Pasqua: "Vogliamo che le nostre celebrazioni siano un momento di riflessione profonda e di spiritualità che penetri il cuore di ognuno di noi e, come il nostro Ordine insegna, vogliamo fare un omaggio a Maria, Regina Universale". Ancora una volta, un invito, per tutti, che inizia con la Pasqua, a partecipare ad un profondo momento di spiritualità insieme.



Padre Gino Leonardi, Ottawa

Gli italiani di Moncton, una Comunità con quasi due secoli di storia

FRANCESCO CALAZZO
MONCTON
(NEW BRUNSWICK)

La Comunità italiana di Moncton e del New Brunswick è stata fondata dagli immigrati italiani che sono arrivati in Canada a partire dalla fine del XIX secolo. La maggior parte di questi immigrati proveniva dal centro-sud dell'Italia e portava con sé la cultura e le tradizioni, che sono ancora oggi molto presenti nella Comunità. Negli anni '50 del secolo scorso, si iniziarono a creare i presupposti per quella che da allora si chiama l'Associazione Italiana di Moncton (AIM-MIA www.aim-mia.ca). L'AIM divenne ben presto l'organismo capace di federare tutti gli italiani del New Brunswick e di creare ponti con le altre Comunità del Canada atlantico (PEI e Nova Scotia su tutte), ma anche con quelle numericamente più importanti



presenti a Montréal e Toronto. L'AIM è attiva e organizza numerosi eventi e celebrazioni durante tutto l'anno. Gli italiani di Moncton e del New Brunswick si sono integrati bene nella Comunità locale

e hanno contribuito significativamente allo sviluppo della regione. Molti italiani si sono dedicati all'imprenditoria, aprendo negozi e attività commerciali in diverse città del New Brunswick. L'Asso-

ciatione Italiana di Moncton ha mantenuto un forte legame con l'Italia attraverso le sue attività di promozione della cultura italiana: eventi culturali, concerti, mostre d'arte e lezioni di lingua italiana.

Il consiglio di amministrazione dell'AIM eletto a marzo 2023. In piedi (da sinistra verso destra): **Carolyne Chiasson-Cyr, Franca Di Bonaventura, Lisa Di Bonaventura, June Calazzo, Vincenzo Delle Donne (presidente), Sophie LeBlanc, John Wishart, Francesco Calazzo.** In basso (da sx verso dx): **Gianna Hurl, Cheryl Russell e Selma Zaiane-Ghalia**

Nei prossimi appuntamenti entreranno in maggior dettaglio sulle attività e sui bei risultati ottenuti. Nel frattempo, abbiamo voluto condividere questa breve visione d'insieme, corredata di una fotografia dell'ultimo Consiglio di Amministrazione dell'AIM e dall'indirizzo della pagina Facebook: <https://www.facebook.com/ita.moncton>. Siete tutti i benvenuti, soprattutto se vi trovate in zona.

Sara Barone

SERVICE DE
PHOTOGRAPHIE POUR
TOUTE OCCASION

514 886.9581

sarabaronephotography@gmail.com



Il successo di *Welcame...Puglia* a Vancouver

AUGUSTO ORIANI - VANCOUVER (BRITISH COLUMBIA)

Lo scorso 1° aprile, presso il Centro Culturale Italiano, si è conclusa con una sontuosa cena di gala la tre giorni dedicata al turismo delle radici dal titolo "Welcame...Puglia". L'affluenza del pubblico è stata molto importante: alla serata erano presenti circa 600 persone. La manifestazione era organizzata dalla Federazione Pugliesi in British Columbia, in collaborazione con il Comites Vancouver e il Centro Culturale Italiano, con il sostegno dell'agenzia Puglia Promozione. L'eccellente menù della cena era a base di prodotti tipici pugliesi. Dopo un discorso di benvenuto di Vito Bruno, Presidente della Federazione Pugliesi in British Columbia e Presidente del Comites di Vancouver, nonché persona di riferimento locale dell'attività, sono seguiti i saluti del Console Generale d'Italia a Vancouver, il dott. Fabio Messineo. Dopo un breve saluto dell'On. Christian Di Sanzo, ha concluso la serie di interventi Michael Cuccione, Presidente del Centro Culturale Italiano. Il clima della serata è stato piacevole, allegro e all'insegna dell'amicizia. La serata è terminata con scroscianti applausi per la performance artistico-musicale del duo pugliese Rachele Andrioli & Rocco Nigro e della danzatrice Giulia Piccini.



SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

Cittadino SPORTIVO

A cura di Roberto Tassinario

TENNIS Pogacar domina la Amstel Gold Race, 11° trionfo 2023



258.5 km - si correrà domenica 23 aprile. Questa corsa è arrivata alla 109ª edizione ed è la più antica competizione ciclistica mondiale. In diretta su FloBikes.com

ROMA, (ANSA) - Ogni pronostico diventa troppo scontato quando alla partenza c'è Tadej Pogacar e così anche alla Amstel Gold Race il fuoriclasse delle Uae Emirates non ha tradito le attese, imponendosi per distacco al termine di una corsa dominata con la testa, oltre che con il fisico. Quella nella prima corsa del Trittico delle Ardenne è l'undicesima vittoria del 24enne sloveno nel 2023, su 17 giorni di corsa, e la 57ª di una carriera già sfolgorante. Domenica, poi, l'assenza di due possibili rivali come Mathieu Van der Poel e Wout Van Aert non poteva che rendergli la vita ancora più facile. Andrea Bagioli, sesto, è stato il migliore degli italiani. La prossima classica - la Liegi-Bastogne-Liegi di

SERIE A | 30ª GIORNATA

Volano le romane, frenano Napoli e Milan, Inter e Juve vanno ko



MONTREAL - Il Napoli pareggia in casa contro un volitivo Verona (0-0), mentre le romane con due 3-0 regalano lo Spezia (la Lazio) e l'Udinese (la Roma). Nella corsa Champions, il Milan pareggia a Bologna, mentre l'Inter perde nel derby lombardo contro il Monza (1-0). La Juventus perde in malo modo in Emilia contro il Sassuolo (0-1) e adesso occupa un terzo posto virtuale nel caso recuperasse i 15 punti di penalizzazione. Il 19 aprile si terrà l'udienza di fronte alle Sezioni Riunite del Collegio di Garanzia dello Sport presso il Coni e si saprà se ai bianconeri verrà confermata o tolta la penalizzazione. Pareggi per Torino-Salernitana

e Lecce-Sampdoria con risultato identico (1-1), mentre in coda la Cremonese ha vinto 1-0 contro l'Empoli. Nel posticipo del lunedì, Atalanta-Fiorentina 1-1. **Napoli-Verona 0-0.** Osimhen entrato dalla panchina fa tremare la traversa ma non basta, azzurri sottoritto e poco incisivi, i gialloblù strappano un punto al Maradona, sprecando il match point in pieno recupero con Ngongé. **Spezia-Lazio 0-3.** Partono bene i padroni di casa al Picco con diverse occasioni pericolose nel primo tempo. A sbloccare la partita, però, è un rigore assegnato alla Lazio, realizzato da



Ciro Immobile, che diventa il terzo giocatore a raggiungere la doppia cifra in almeno sette stagioni di fila in Serie A con la stessa squadra. Due giorni dopo la partita, domenica mattina, l'attaccante biancoceleste è rimasto coinvolto in un incidente con un tram a Roma ed è ancora ricoverato in ospedale per un

trauma distorsivo alla colonna vertebrale e la frattura composta dell'XI costola destra. Tornando alla partita, nel secondo tempo, Felipe Anderson riesce a trovare il secondo gol. Chiude il match Marcos Antonio che segna la prima rete con la maglia della Lazio.

Roma-Udinese 3-0. Vittoria larga per la Roma che dilaga dopo l'1-0 del primo tempo. Belotti inventa per Pellegrini che fa 2-0, poi Pereyra si fa parare da Rui Patrício il rigore che avrebbe riaperto la partita. Nel finale arriva il tris di Abraham, di testa su assist di Spinazzola, che fa partire la festa all'Olimpico. **Bologna-Milan 1-1.** Bologna

e Milan si dividono la posta in palio: gol di Sansone e Pobega nella prima frazione di gioco. In classifica, rossoblù a quota 44, rossoneri a 53.

Inter-Monza 0-1. Il Monza passa a San Siro, terza sconfitta consecutiva in casa per l'Inter. Rete decisiva di Caldirola al 78', il difensore in gol di testa su corner di Ciurria. Nerazzurri pericolosi con Correa, Lukaku e Lautaro. Infortuni per Sensi e De Vrij.

Fiorentina-Atalanta 1-1. Pareggio tra Fiorentina e Atalanta, Dea in vantaggio con Maehle, pareggia Cabral su rigore dopo l'intervento del VAR. Partita che si accende nel finale, Biraghi entra e colpisce il palo su punizione, Bonaventura sfiora il gol di testa ma intervento miracoloso di Sportiello che tiene a galla i suoi. **Sassuolo-Juventus 1-0.** Primo tempo partito con ritmi bassi, con la Juventus votata alla profondità senza costruire però occasione da gol. Unica palla insidiosa dei primi 45 minuti un tiro di Bajrami, che si coordina bene ma non trova lo specchio della porta. Nella ripresa, da un errore di Fagioli nella propria area di rigore, Defrel sfrutta un pallone volante e sorprende Perrin per l'1-0 finale.

Torino-Salernitana 1-1. Al 9' trova il vantaggio la Salernitana con Vilhena che raccoglie al limite la sponda di Piatek e la trasforma nella rete del vantaggio. Al 57', arriva il gol del pareggio: Sanabria riceve in aerea, stoppa con il sinistro, e conclude con il destro ad incrociare battendo l'incolpevole Ochoa.

Cremonese-Empoli 1-0. Termina con un successo di misura della Cremonese la gara dello Zini. I padroni di casa passano in vantaggio nei primi minuti con Dessers e legittimano il vantaggio nel resto del match. **Lecce-Sampdoria 1-1.** Il Lecce

passa in vantaggio nel primo tempo, la Sampdoria pareggia nel secondo. È questo il riassunto di una partita che ha visto i salentini dominare per lunghi tratti, senza però riuscire a trovare il gol del raddoppio, e poi farsi riprendere in occasione dell'unica vera palla gol creata dagli ospiti.

RISULTATI SERIE A

30ª giornata | 16/04/2023

Bologna - Milan	1-1
Cremonese - Empoli	1-0
Fiorentina - Atalanta	1-1
Inter - Monza	0-1
Lecce - Sampdoria	1-1
Napoli - Hellas Verona	0-0
Roma - Udinese	3-0
Sassuolo - Juventus	1-0
Spezia - Lazio	0-3
Torino - Salernitana	1-1

31ª giornata | 23/04/2023

Atalanta - Roma
Empoli - Inter
Hellas Verona - Bologna
Juventus - Napoli
Lazio - Torino
Milan - Lecce
Monza - Fiorentina
Salernitana - Sassuolo
Sampdoria - Spezia
Udinese - Cremonese

CLASSIFICA

NAPOLI	75
LAZIO	61
ROMA	56
MILAN	53
INTER	51
ATALANTA	49
JUVENTUS (-15)	44
BOLOGNA	44
FIorentina	42
SASSUOLO	40
UDINESE	39
TORINO	39
MONZA	38
EMPOLI	32
SALERNITANA	30
LECCE	28
SPEZIA	26
HELLAS VERONA	23
CREMONESE	19
SAMPDORIA	16

CLASSIFICA CANNONIERI

V. OSIMHEN (Napoli) 21 goals
L. MARTINEZ (Inter) 14
A. LOOKMAN (Atalanta) 13
M. NZOLA (Spezia) 13
K. KVARATSKHELIA (Napoli) 12
P. DYBALA (Roma) 11
R. LEAO (Milan) 10
B. DIA (Salernitana) 10
M. ZACCAGNI (Lazio) 10
BETO (Udinese) 10
C. IMMOBILE (Lazio) 10

Qui di seguito gli orari delle partite della 31ª giornata di Serie A

Venerdì 21/04: Verona-Bologna, ore 14:45. **Sabato 22/04:** Salernitana-Sassuolo, ore 09:00; Lazio-Torino, ore 12:00; Sampdoria-Spezia, ore 14:45. **Domenica 23/04:** Empoli-Inter, ore 06:30; Monza-Fiorentina, ore 09:00; Udinese-Cremonese, ore 09:00; Milan-Lecce, ore 12:00; Juventus-Napoli, ore 14:45. **Lunedì 24/04:** Atalanta-Roma, ore 14:45.

Le partite di serie A sono trasmesse da FUBO.TV. TLN trasmette solo tre partite.



SYSTÈME
Intérieur FR

Peinture | Gypse/platre
Plafond suspendu | Division métal
Menuiserie | Démolition

T. 450-963-4453 C. 438-364-2370
info@systemeinterieurfr.com

Any Damiani
Coordonnatrice de projet
514-838-0858

SERIE B | 33ª GIORNATA

Frosinone a 5 punti dalla Serie A, il Genoa stacca il Bari



ROMA, (mediapolitika.it, Marco Milan) - La 33ª giornata del campionato cadetto avvicina sempre più **Frosinone** e **Genoa** alla promozione che, a 5 turni dalla fine del torneo, sembrano avere l'obiettivo ormai in pugno. Alle loro spalle, invece, tutte le lotte sono ancora apertissime. Frosinone e Genoa, dunque, sono in dirittura d'arrivo e la loro promozione in serie A appare ormai da certificare solo con l'aritmetica. Ai ciociari (0-0 a **Cagliari**) mancano 5 punti al traguardo, vale a dire che con due successi la squadra di **Fabio Grosso** staccherà il biglietto per il salto di catego-

ria. Servirà qualcosa di più al Genoa che è, comunque, messo benissimo dopo il 2-0 rifilato al **Perugia** ed il contemporaneo 2-2 acciuffato nel recupero dal **Bari** contro il **Como**: i punti di vantaggio dei liguri sui pugliesi sono ora 6, parecchi a poco più di un mese dalla fine della stagione. Seconda sconfitta consecutiva per il **Sudtirolo** che cade anche ad **Ascoli**, anche se non ne approfittano né la **Reggina**, bloccata sull'1-1 a **Benevento** nel giorno dell'esordio di **Agostinelli** sulla panchina giallorossa, né il **Pisa**, sconfitto a **Terni** e né il **Parma** che nel derby di **Modena** non

va oltre l'1-1. In zona playoff, perde il **Palermo** a **Venezia** e permette l'avvicinamento di **Modena** e **Ascoli**, mentre in coda terminano in parità gli scontri diretti **Cosenza-Cittadella** e **Spal-Brescia** in una giornata nella quale vince solo il **Venezia**, perde il **Perugia** e pareggiano le altre, col risultato che il **Benevento** è appeso a un filo e dal **Venezia** al **Brescia** sono tutte in gioco per salvezza diretta, play-out e retrocessione. La Serie B, intanto, dopo il **Catanzaro** accoglie per la prima volta il **Salò**, promosso nel girone A della serie C, e dà il bentornato alla **Reggina**, salita dal gruppo B. Dai playoff arriverà infine la quarta promozione.

GOLEADOR SERIE B. Torna al gol **Cheddar** (**Bari**) che stacca **Lapadula** (**Cagliari**) in testa alla classifica marcatori: **17 centri** per il marocchino, **16** per l'italo peruviano. In rete anche **Brunori** (**Palermo**), salito a **15** e **Pohjanpalo** (**Venezia**) che aggancia **Mulatieri** (**Frosinone**) a quota **12**.

Le partite di Serie B sono trasmesse da Helbizlive.com

GOUVREUR 48 ANNI
G.P. INC.

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

LES VIGNES SAINT-LÉONARD
MOSTI MONDIALE

MOSTO CLASSICO

a partire da **60⁶⁵\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **55.50\$**

Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec

Claudio: **514 728-6831**



DOM 23 APR

Udinese



Cremonese

8:55A

Monza



Fiorentina

11:55A

ritardata la registrazione delle ore 9

Juventus



Napoli

2:30P

BellTV/Fibe 1619/700HD | Shaw Direct 801HD | Cogeco 1114/1115HD
Rogers 28/35HD | Rogers Ignite 651HD | Viva Streaming TV - vivaTV.ca



Usa il codice **VIVAFREEBOX** e ricevi una **ANDROID BOX GRATUITA** per guardare VIVA TV! In più scarica tutti i tuoi servizi di streaming preferiti.



Scannerizza qui per Registrarti

* Con l'acquisto di un abbonamento annuale e fino ad esaurimento scorte



MEDIASET
ITALIA

MEDIASET
TGCOM24



COPPE EUROPEE

Verso un derby italiano in Champions League?

MONTRÉAL – Questa settimana si giocano le partite di ritorno dei quarti di finale delle Coppe europee. All'andata, nel derby italiano di Champions, il **Milan** ha vinto di misura a San Siro contro il **Napoli** con un gol di **Bennacer**. L'**Inter**, invece, ha espugnato lo stadio del **Benfica** con un rotondo 2-0: gol di **Barella** e **Lukaku**. In **Europa League**, la **Roma**

ha perso 1-0 in Olanda con il **Feyenoord**, mentre la **Juventus** ha superato i portoghesi dello **Sporting Lisbona** grazie a un gol del difensore **Gatti**. In **Conference League**, la **Fiorentina** ha praticamente ipotecato la semifinale vincendo in Polonia 4-1 contro il **Lech Poznan**. Qui di seguito gli orari e, tra parentesi, i risultati delle partite di andata.

CHAMPIONS LEAGUE – Quarti di finale – Ritorno: **Martedì 18/04 ore 15: Napoli-Milan (0-1)** e **Chelsea-Real Madrid (0-2)**; **Mercoledì 19/4 ore 15: Bayern Monaco-Manchester City (0-3)** e **Inter-Benfica (0-2)**; Semifinali 9 e 16 maggio: vincente Napoli-Milan contro vincente Inter-Benfica; vincente Bayern-Manchester City-

contro vincente Chelsea-Real Madrid. **EUROPA LEAGUE** – Quarti di finale – Ritorno: **Giovedì 20/4, ore 15: Roma-Feyenoord (0-1)**; **Siviglia-Manchester UTD (2-2)**; **Sporting Lisbona-Juventus (0-1)** e **Union Saint Gilloise-Bayern Leverkusen (1-1)**. Semifinali 11 e 18 maggio:

vincente Juventus-Sporting Lisbona contro vincente Manchester UTD-Siviglia; vincente Bayern Leverkusen-Union Saint Gilloise contro vincente Feyenoord-Roma. Finale mercoledì 31 maggio. Finale sabato 10 giugno.

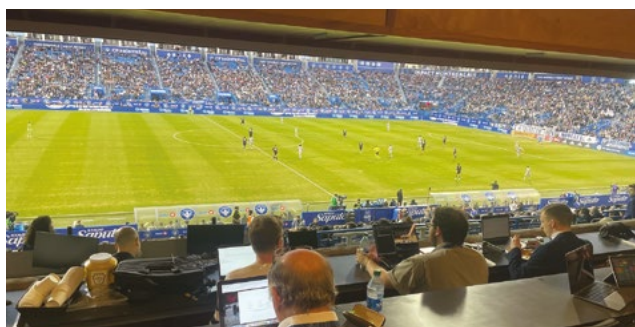
CONFERENCE LEAGUE – Quarti di finale – Ritorno: **Giovedì 20/4, ore 12:45: AZ**

Alkmaar-RSC Anderlecht (0-2); **Fiorentina-Lech Poznan (4-1)**; **Giovedì 20/4, ore 15: West Ham United-Gent (1-1)**; **Nizza-Basilea (2-2)**. Semifinali 11 e 18 maggio: vincente Fiorentina-Lech Poznan contro vincente Nizza-Basilea; vincente West Ham United-Gent contro vincente AZ Alkmaar-RSC Anderlecht. Finale mercoledì 7 giugno. *Le partite delle coppe europee sono trasmesse da DAZN Canada.*

MLS

Sesta sconfitta in sette partite per il CF Montréal. DC United corsaro allo Stadio Saputo

MONTRÉAL - Nemmeno il ritorno sul prato amico dello stadio Saputo, davanti ad oltre 16 mila spettatori, ha invertito una tendenza ormai consolidata e sempre più preoccupante. Sabato sera il **CF Montréal** ha perso la sesta partita della stagione (ne ha vinta soltanto una contro **Philadelphia**, allo stadio Olimpico, in 11 contro



il match. Sento ancora la fiducia della squadra. Siamo rimasti in partita fino all'ultimo minuto, attaccando e provandoci fino alla fine. Dispiace per i tifosi, continueremo a lavorare per correggere gli errori. Ci sono dei momenti in cui perdiamo la concentrazione e usciamo dalla gara". I montreallesi giocheranno il prossimo match di campionato sabato 22 aprile, alle ore 19:30, sempre allo stadio Saputo, contro i **Red Bulls di New York**. Questa settimana il CF Montreal giocherà anche in coppa del Canada, martedì 18 aprile, alle ore 19, allo Stadio Saputo contro i **Vaughan Azzurri**. (V.G.)

RISULTATI 8ª GIORNATA: Toronto-Atlanta 2-2; New York City-Nashville 2-1; Charlotte FC-Colorado Rapids 2-2; Chicago Fire-Philadelphia Union 2-2; Dallas-Real Salt Lake 2-1; Portland Timbers-Seattle Sounders 4-1; St. Louis City-Cincinnati 5-1; Columbus Crew-New England Revolution 1-1; NY Red Bulls-Houston Dynamo 1-1; **Montréal-DC United 0-1**; Minnesota-Orlando City 1-2; Austin-Vancouver Whitecaps 0-0; San Jose Earthquakes-Sporting KC 3-0; LA Galaxy-LAFC 2-3.

9ª GIORNATA - **Sabato 22/04, ore 19:30:** Philadelphia Union-Toronto; Cincinnati-Portland Timbers; Orlando City-DC United; New York City-Dallas; Charlotte FC-Columbus Crew; New England Revolution-Sporting KC; **Montréal-NY Red Bulls**; **ore 20:30:** Nashville-LAFC; Houston Dynamo-Inter Miami; **ore 21:30:** Real Salt Lake-San Jose Earthquakes; Colorado Rapids-St. Louis City; **ore 22:30:** Seattle Sounders-Minnesota; LA Galaxy-Austin. **Domenica 23/04, ore 16:30:** Atlanta United-Chicago Fire.

RISULTATI SERIE B

33ª giornata | 15/04/2023

Ascoli - Sudtirolo	1-0
Bari - Como	2-2
Benevento - Reggina	1-1
Cagliari - Frosinone	0-0
Cosenza - Cittadella	1-1
Genoa - Perugia	2-0
Modena - Parma	1-1
Spal - Brescia	2-2
Ternana - Pisa	2-1
Venezia - Palermo	3-2

34ª giornata | 22/04/2023

Cittadella - Genoa
Como - Ascoli
Frosinone - Sudtirolo
Modena - Spal
Palermo - Benevento
Parma - Cagliari
Perugia - Cosenza
Pisa - Bari
Reggina - Brescia
Ternana - Venezia

CLASSIFICA	
FROSINONE	67
GENOA	63
BARI	57
SUDTIROLO	52
REGGINA	49
CAGLIARI	48
PARMA	48
PISA	46
MODENA	43
PALERMO	43
TERNANA	43
ASCOLI	42
COMO	41
VENEZIA	39
CITTADELLA	37
COSENZA	37
PERUGIA	34
SPAL	33
BRESCIA	32
BENEVENTO	30

10), questa volta sconfitta dal **DC United di Wayne Rooney**: a segnare per gli americani, nel primo minuto della ripresa, è stato **Lewis O'Brien** (prima rete in MLS per l'ex centrocampista del Nottingham Forest). Nel

corso della conferenza stampa del post-gara, l'allenatore **Hernán Losada** non ha nascosto l'amaro per l'ennesimo ko: "Sono deluso, in allenamento prepariamo cose che poi non riusciamo a riproporre durante

Il Toronto FC e i Vancouver Whitecaps pareggiano

MONTRÉAL – Il **Toronto FC** ha conquistato un punto d'oro al BMO Field, pareggiando 2-2 con l'**Atlanta United FC**. I Reds passano in svantaggio al 4' quando il nazionale greco **Giorgos Giakoumakis** porta in vantaggio di testa gli ospiti su calcio d'angolo. Poco prima dello scadere del primo tempo, il TFC trova il pareggio grazie a **Richie Laryea** con un potente tiro alle spalle dell'ex portiere del Toronto **Quentin Westberg**. **Machop Chol** porta di nuovo in vantaggio gli ospiti al 76', ma **Brandon Servania** pareggia di nuovo all'ultimo secondo portando a sette la striscia di partite senza sconfitte per la squadra ontariana. Il Toronto

FC tornerà in campo in trasferta sabato 22 aprile alle 19:30 per affrontare il **Philadelphia Union** al Subaru Park. Sempre sabato scorso, i **Vancouver Whitecaps** hanno pareggiato 0-0 contro l'**Austin FC**. Con questo risultato, la squadra della BC prolunga la striscia di imbattibilità a sei partite in questa stagione, mantenendo la porta inviolata per la terza volta consecutiva. I 'Caps' torneranno in campo tra due settimane, sabato 29 aprile alle 19:30 locali (le 22:30 a Montréal), in casa contro i **Colorado Rapids**. *Tutte le partite della MLS sono trasmesse da Apple Tv.*

CLASSIFICA MLS GIRONE EST

	Punti	PG
New England	17	8
Cincinnati	17	8
Atlanta	15	8
Columbus	14	8
New York City	12	8
Nashville	11	8
Orlando	11	7
Chicago	10	7
Toronto	9	8
Philadelphia	8	8
D.C.	8	8
New York RB	8	8
Miami	6	7
Charlotte	6	8
Montréal	3	7

CLASSIFICA MLS GIRONE OVEST

	Punti	PG
St. Louis	18	8
LAFC	17	7
Seattle	16	8
Dallas	14	8
San Jose	14	8
Minnesota	11	7
Houston	10	7
Vancouver	10	8
Austin	8	7
Portland	8	8
Colorado	7	8
Salt Lake	6	7
LA	3	7
Kansas City	3	8

LEGA PRO GIRONE A

37ª giornata | 16/04/2023

Albinoleffe - Trento	1-1
Juventus NG - Arzignano V.	0-1
Novara - Feralpisalo'	1-0
Padova - Lecco	3-1
Pro Patria - Piacenza	1-1
Pro Sesto - Pergolettese	0-1
Pro Vercelli - Mantova	0-2
Renate - Virtusvecomp V.	1-1
Triestina - Sangiuliano	0-0
Vicenza - Pordenone	2-1

38ª giornata | 23/04/2023

Arzignano V. - Renate
Feralpisalo' - Pro Sesto
Lecco - Pro Vercelli
Mantova - Padova
Pergolettese - Triestina
Piacenza - Vicenza
Pordenone - Albinoleffe
Sangiuliano - Pro Patria
Trento - Novara
Virtusvecomp V. - Juventus NG

CLASSIFICA

FERALPISALO'	68
LECCO	61
PRO SESTO	60
PORDENONE	59
VICENZA	58
PADOVA	56
VIRTUSVECOMP V.	55
ARZIGNANO V.	53
NOVARA	52
PERGOLETTESE	51
RENATE	50
JUVENTUS NG	49
PRO PATRIA	47
PRO VERCELLI	45
MANTOVA	45
TRENTO	43
SANGIULIANO	42
ALBINOLEFFE	38
TRIESTINA	36
PIACENZA	35

LEGA PRO GIRONE B

37ª giornata | 16/04/2023

Ancona - Rimini	3-0
Aq. Montevarchi - Alessandria	1-2
Carrarese - Lucchese	2-1
Cesena - Vis Pesaro	2-0
Fermana - Pontedera	0-4
Fiorenzuola - Siena	1-1
Gubbio - Torres	2-2
Imolese - San Donato Tav.	3-1
Olbia - Reggiana	1-2
Virtus Entella - Recanatese	1-1

38ª giornata | 23/04/2023

Alessandria - Cesena
Lucchese - Olbia
Pontedera - Gubbio
Recanatese - Ancona
Reggiana - Imolese
Rimini - Aq. Montevarchi
San Donato Tav. - Fiorenzuola
Siena - Virtus Entella
Torres - Fermana
Vis Pesaro - Carrarese

CLASSIFICA

REGGINA	80
CESENA	76
VIRTUS ENTELLA	76
CARRARESE	62
GUBBIO	60
PONTEREDERA	59
ANCONA	58
LUCCHESE	48
SIENA	48
RIMINI	46
RECANATESE	44
FERMANA	43
OLBIA	41
FIORENZUOLA	41
TORRES	40
ALESSANDRIA	38
VIS PESARO	36
SAN DONATO TAV.	34
IMOLESE	33
AQ. MONTEVARCHI	27

LEGA PRO GIRONE C

37ª giornata | 16/04/2023

Catanzaro - Foggia	2-1
Cerignola - Latina	2-1
Fidelis Andria - Avellino	1-0
Gelbison - Crotona	0-2
Giugliano - Potenza	3-2
Messina Acr - Juve Stabia	1-0
Monterosi - Taranto	0-0
Pescara - Monopoli	2-1
Turris - Viterbese	2-1
V. Francavilla - Picerno	0-1

38ª giornata | 23/04/2023

Avellino - Monterosi
Crotona - Giugliano
Foggia - Turris
Juve Stabia - Cerignola
Latina - Fidelis Andria
Monopoli - Gelbison
Picerno - Pescara
Potenza - Catanzaro
Taranto - Messina Acr
Viterbese - V. Francavilla

CLASSIFICA

CATANZARO	96
CROTONE	77
PESCARA	62
PICERNO	59
CERIGNOLA	59
FOGGIA	58
MONOPOLI	51
GIUGLIANO	46
LATINA	46
V. FRANCAVILLA	45
POTENZA	45
TARANTO	45
JUVE STABIA	45
AVELLINO	43
TURRIS	43
MESSINA ACR	40
MONTEROSI	39
GELBISON	36
FIDELIS ANDRIA	33
VITERBESE	30

TENNIS | Rublev batte Rune e vince il torneo di Montecarlo

ROMA, (ANSA) - Il russo **Andrey Rublev**, n.6 al mondo, ha vinto il torneo **Masters 1000 di Montecarlo**, battendo in finale il giovane danese **Holger Rune**, che sabato aveva eliminato l'italiano **Jannik Sinner**. Rublev si è imposto per 2-1 con il punteggio di 5-7, 6-2, 7-5 in poco più di due ore e mezza di gioco.

MOTO

Bagnaia di nuovo giù, Rins è il re delle Americhe

ROMA, (ANSA) - Dopo la caduta nel Gp d'Argentina, il campione del mondo della Ducati, **Francesco Bagnaia**, scivola anche nel **Gran Premio delle Americhe** mentre era in testa, sciupando così una grande occasione per riprendersi la testa del Mondiale, dove **Marco Bezzecchi** resta al comando. Ad approfittare del ritiro a 12 giri dalla bandiera a scacchi del pilota torinese è l'ottimo **Alex Rins** che, sulla sua Honda Lcr, vince ad Austin precedendo la Ducati del team VR46 di **Luca Marini** (il fratello di Valentino Rossi) e la Yamaha di **Fabio Quartararo**. Bella rimonta per la Aprilia di **Maverick Vinales**, quarto davanti a Oliveira. Chiude sesto il leader della classifica piloti **Bezzecchi** (ora a +11 punti su "Pecco" Bagnaia), mentre completano la top ten **Zarco**, **Morbidelli**, **Di Giannantonio** e **Augusto Fernandez**. Un'altra occasione persa per Bagnaia che in assenza di **Marc Marquez** e del compagno di team **Enea Bastianini**, entrambi infortunati, poteva mettere la freccia indirizzando il suo campionato. Il campione del mondo che partiva dalla pole, dopo aver vinto la gara sprint, era scattato in testa alla corsa con un margine in lenta ma progressiva crescita su Rins che, una volta uscito il rivale, ha preso il largo. A differenza della caduta in Argentina, dovuta all'asfalto scivoloso, quella di Austin può essere considerata una leggerezza per Bagnaia, che ha detto di non sapere spiegare i motivi della caduta.



CLASSIFICA PILOTI: Classifica Mondiale piloti: 1. Marco Bezzecchi (ITA/Ducati-VR46) 64 punti; 2. Francesco Bagnaia (ITA/Ducati) 53; 3. Alex Rins (Spa/Honda-LCR) 47; 4. Maverick Vinales (Spa/Aprilia) 45; 5. Johann Zarco (Fra/Ducati-Pramac) 44; 6. Luca Marini (ITA/Ducati-VR46) 38; 7. Fabio Quartararo (Fra/Yamaha) 34; 8. Alex Marquez (Spa/Ducati-Gresini) 33; 9. Brad Binder (Rsa/KTM) 30; 10. Franco Morbidelli (ITA/Yamaha) 29.

Prossimo MOTOGP, domenica 30 aprile, alle ore 9:00 Gp di Spagna. Le gare di MotoGP sono trasmesse da REVRTV.

HOCKEY

Ultime due sconfitte e stagione finita per il CH Montréal

MONTREAL - La stagione dei **CH Montréal** si è chiusa la settimana scorsa con due sconfitte contro gli Islanders di **News York** (2-4) e i **Bruins di Boston** (4-5). Alla fine della stagione regolare, i CH hanno ottenuto 68 punti in 82 partite e si sono classificati ultimi nella divisione Atlantica. Qui di seguito il tabellone dei playoff con la prima partita dei quarti di semifinali delle due Conference (Est e Ovest).

EASTERN CONFERENCE (prima partita)

Lunedì 17/04: ore 19, NY Islanders @ Carolina (tv: ESPN2, SN360, TVAS2); ore 19:30, Florida @ Boston (tv: ESPN, SNE, SNO, SNP, CBC, TVAS).

Martedì 18/04: ore 19, NY Rangers @ New Jersey (tv: TBS, SN360, TVAS2); ore 19:30, Tampa Bay @ Toronto (tv: SNE, SNO, SNP, CBC, TVAS, ESPN).

WESTERN CONFERENCE (prima partita)

Lunedì 17/04, ore 21:30, Minnesota Wild @ Dallas Stars (tv: ESPN2, SN360, TVAS2); ore 22, Los Angeles Kings @

Edmonton Oilers (tv: SN, CBC, TVAS, ESPN).

Martedì 18 aprile, ore 21:30, Winnipeg Jets @ Vegas Golden Knights (tv: ESPN2, SNW, TVAS2); ore 22, Seattle Kraken @ Colorado Avalanche (tv: ESPN, SN360, TVAS).

Gara 7, se necessaria, si disputerà entro il 1° maggio. I campioni in carica della NHL sono i **Colorado Avalanche**.

LA RUBRICA DI HOCKEY È SPONSORIZZATA DA:





**RESTAURANT
GALLO NERO
TRATTORIA**

John Porreca
514-963-1585
restaurantgallonero.ca

Per prenotare **514-955-9111**
5138 JARRY EST, ST-LÉONARD

Steven Cecere
Courtier immobilier Résidentiel & commercial

**VALUTAZIONE GRATUITA
DELLA VOSTRA CASA**

Chiamatemi per Vendere o Affittare
514-586-4233

Stevencecere@gmail.com
www.StevenCecere.com

ROYAL LEPAGE VIRTUEL
Franchisee, indépendante,
et autonome.



8186 Boul Maurice Duplessis, Montréal Qc, H1E 2Y5

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco 😊
PARLIAMO ITALIANO
ESTIMAZIONE GRATUITA



**Portes.....
Fenêtres..
Solarium..**

**SERVICE
PROFESSIONNEL**

15 Ans de Garantie

**PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES**

514-913-8077



Arnaldo Di Loreto

Courtier immobilier agréé



**Connie
Cappa**
Assistente principale

www.arnaldodiloreto.com



- Membro della Hall of Fame per il successo della sua carriera eccezionale
- BAA Commercio marketing - Concordia 1984
- Esperto nel settore Residenziale - Multi alloggi - Condo
- Parlo Francese - Inglese - Italiano
- Accesso a un vasto bacino di acquirenti seri e qualificati
- Pubblicità su Internet, Centris, Kijiji, LesPac.com, RE/MAX
- Lavoro con un'assistente con più di 23 anni d'esperienza

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

43
ANNI
Dal 1980

514-817-8777 | Ufficio.: **514-374-4000** | arnaldo.diloreto@remax-quebec.com | **514-944-4361**

I NOSTRI SERVIZI SPECIALISTICI

RESIDENZIALE
Presentazione dei proprietari ai migliori acquirenti, potenziali e qualificati, che si trovano nel nostro database di informazioni personali attraverso il nostro esclusivo sistema di marketing.

INVESTIMENTI
Commerciale – Industriale – Locazione – Residenziale – Proprietà con rendita. Programmi di finanziamenti e tassi ipotecari speciali.

SUCCESSIONI
Assistenza nelle procedure legali di trasmissione, assistenza con il liquidatore, oltre che con tutte le parti in causa durante le procedure legali di vendita.

DIVORZIO
Assistenza discreta e confidenziale nel corso delle procedure, attenzione ai bisogni legali e sentimentali di tutte le parti coinvolte.

DIFFICOLTÀ FINANZIARIE
Preavviso di 60 giorni – Pignoramento – Fallimenti. Situazioni trattate nella più grande riservatezza, confidenzialità e professionalità.

AFFITTASI RESIDENZIALE
Appartamenti 3½ 4½ 5½ 6½ Case e Condomini. Verifica del credito.



NANCY FORLINI 36 anni di esperienza nella vendita immobiliare
NICK FIASCHE 48 anni di esperienza nelle negoziazioni immobiliari

Con più di **80 anni di esperienza** nei servizi immobiliari combinati, **Nancy** et **Nick** hanno assistito con successo **migliaia di clienti soddisfatti per il marketing, le negoziazioni e la vendita della loro proprietà nel corso delle situazioni menzionate sopra!**

LASCIATEVI AIUTARE! ABBIAMO LE SOLUZIONI PER TUTTE LE VOSTRE TRANSAZIONI

L'ÉQUIPE

NANCY FORLINI

Courtier immobilier agréé

TEAM

SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO

MAGNIFICO 4 PLEX

- PIANO TERRA RISTRUTTURATO CON GUSTO
- IDEALE PER IL PROPRIETARIO OCCUPANTE
- 2 X 4½, 1 X 3½ CON REDDITO DA LOCAZIONE

PREZZO: 1 250 000 \$

LAVAL (CHOMEDEY)

NOVITÀ SUL MERCATO

IDEALE PER FAMIGLIA

- BELLISSIMO APPARTAMENTO SU DUE LIVELLI IN BUONA POSIZIONE
- 3+1 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- BELLISSIMO GRANDE CORTILE CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 699 000 \$

MONTRÉAL-NORD

MAGNIFICO TRIPLEX SEMI-COMMERCIALE

- AMPIO LOCALE COMMERCIALE AL PIANO TERRA
- ENORME ALLOGGIO RISTRUTTURATO AL PIANO SUPERIORE
- OPPORTUNITÀ UNICA PER OCCUPANTE PROPRIETARIO

PREZZO: 1 199 000 \$ + TPS/TVQ

VILLERAY/ST-MICHEL

DUPLEX CON DOPPIA OCCUPAZIONE

- OPPORTUNITÀ PER OCCUPANTE PROPRIETARIO
- AMPIO 7½ AL PIANO TERRA, 5½ AL PIANO SUPERIORE
- POSIZIONE ECCELLENTE VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 750 000 \$

SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO COTTAGE COSTRUZIONE 2018

- LUSSUOSA RESIDENZA IDEALE PER FAMIGLIA
- DESIGN MODERNO, ATMOSFERA CALOROSA
- SUPERBO CORTILE PRIVATO CON SPA

PREZZO: 1 349 000 \$

MERCIER

SUPERBO TRIPLEX IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ CHE HA SUBITO DIVERSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE
- 2 X 5½ E 1 X 3½
- VICINO A TUTTE LE COMODITÀ

PREZZO: 899 000 \$

MONTRÉAL-NORD

MAGNIFICA PROPRIETÀ RISTRUTTURATA

- IN OTTIMA POSIZIONE SU BOUL. GOUIN
- RIFINITURE DI QUALITÀ, ARREDAMENTO ELEGANTE
- AMPIO CORTILE, ZONA TRANQUILLA

PREZZO: 799 000 \$

SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO TRIPLEX DI FRONTE AD UN PARCO

- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
- DIVERSI LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE EFFETTUATI
- DI FRONTE AL PARCO PIE-XII, A POCCHI PASSI DALLE SCUOLE

PREZZO: 899 000 \$

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777 NANCYFORLINI.COM
5355 Jean-Talon Est, Montréal



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

La primavera

*oltre ad essere una piacevole stagione
è uno stato d'animo.*

*Gioite al canto degli uccelli
e al risveglio della natura !*

Teresa Di Palma Melchior
Delegata alle comunicazioni

*È ora in
prevendita*



Il nostro
nuovo mausoleo
“La Speranza”
è ora in prevendita,
per ulteriori informazioni
contattate
Teresa 514 236-2011



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA
TERESA DI PALMA MELCHIOR 514 236-2011



Langelier
Radisson

